

TE388NL

GB

WIRELESS WEATHER STATION

CZ

METEOROLOGICKÁ STANICE

SK

METEOROLOGICKÁ STANICA

PL

STACJA METEOROLOGICZNA

HU

METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS

SI

METEOROLOŠKA POSTAJA

HR

METEOROLOŠKA STANICA

DE

WETTERSTATION

UA

МЕТЕОРОЛОГІЧНА СТАНЦІЯ

RO

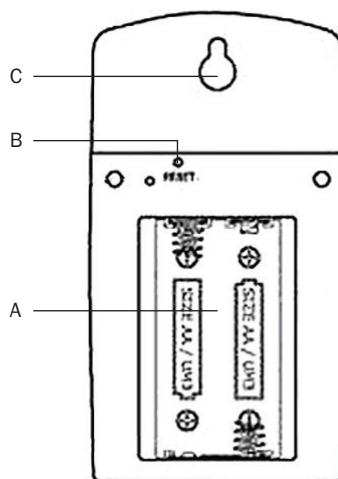
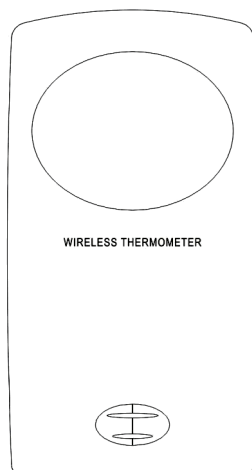
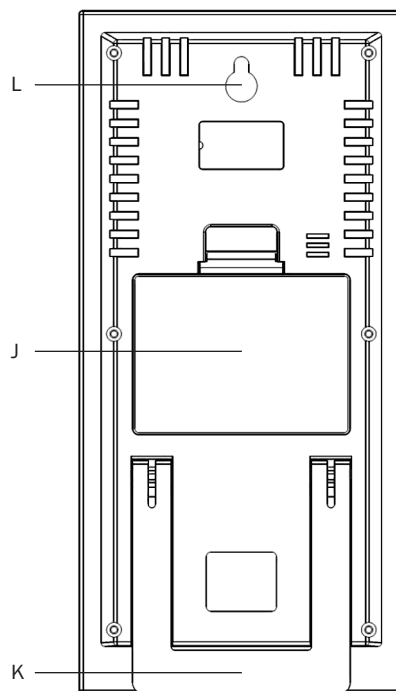
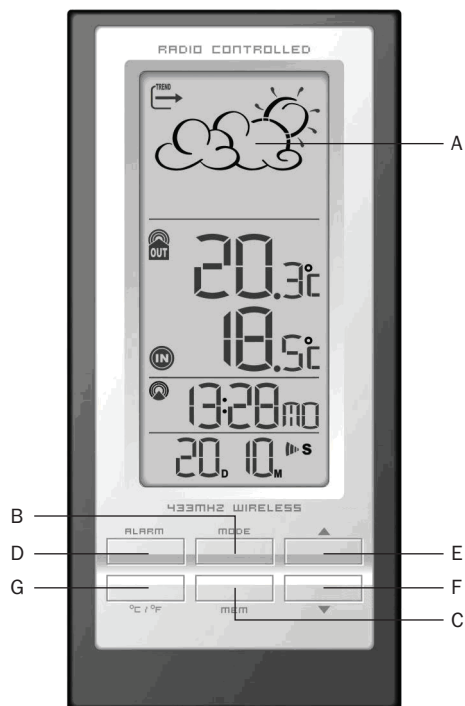
STAȚIE METEOROLOGICĂ

LV

METEOROLOGISKĀ STACIJA

CE

www.emos.cz



INTRODUCTION

Thank you on your purchase of TE388NL. This device combines precise time keeping with monitoring and displaying the temperature data from the remote location. In this package you will find:

- One main unit (receiver) TE388NL
- One remote temperature sensor (transmitter) TS02X
- One User Manual

Please keep this manual handy as you use your new item. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and precautions you should know.

Specifications

Temperature Measurement

Main unit

Indoor Temperature measurement

Proposed operating range: -5 °C to +50.0 °C/23 °F to 122 °F

Temperature resolution: 0.1 °C/0.2 °F

Remote unit

Proposed operating range: -20 °C to +60 °C/-4 °F to 140 °F

Temperature resolution: 0.1 °C/0.2 °F

RF Transmission Frequency: 433 MHz

RF Transmission Range: Maximum 30 meters (open area)

Temperature sensing cycle: around 43 ~ 47 seconds

Calendar Clock

Time Format: hour-minute in 12/24 hours

Date Format: Date-Month/ Month-Date

Day of week selectable in 7 languages (English, German, French, Italian, Spanish, Dutch and Swedish)

Weekday 2-minute crescendo alarm

Single 2-minute crescendo alarm

Power

Main unit: use 2 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery (not included)

Remote sensing unit: use 2 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery (not included)

Dimension

Main unit: 88(L) x 185(H) x 28(D) mm

Remote sensing unit: 55.5(L) x 101(H) x 24(D) mm

Weight

Main unit: 198g (without battery)

Remote sensing unit: 60g (without battery)

Main features – main unit

A FOUR-LINE DISPLAY

- Displays different weather forecast icons with pressure trends, indoor/ outdoor temperatures, time/ time zone and calendar/ alarm time.

B MODE BUTTON

- Allows toggling between four different clock modes – 1) time with seconds, 2) time with the day of the week, 3) time zone with the day of the week and 4) time zone with seconds.
- 1) Time with seconds and 2) time with the day of the week modes: when pressed and held, sets language of the day of the week, year digit, month digit, date digit, calendar format, hour format, hour digit and minute digit.
- 3) Time zone with the day of the week and 4) time zone with seconds modes: when pressed and held, enter offset hours to the current time.

C MEMORY [MEM] BUTTON

- Recalls the minimum or maximum temperature of main and remote units.
- When depressed and held, clears collected memories.

D ALARM BUTTON

- Displays the alarm time of weekday (W) and single (S) alarms.
- When pressed and held, sets weekday or single alarm time.
- When alarm is on, press once to stop the alarm.

E UP (▲) BUTTON

- When depressed and held, activates manual search for radio controlled time signal.
- In programming mode, press once to increase the parameters or hold for 2 seconds for fast increment.
- Enables or disables weekday alarm (W) and single alarm (S).

F DOWN (▼) BUTTON

- When depressed and held, activates manual search for signal from the remote sensor.
- In programming mode, press once to decrease the parameters or hold for 2 seconds for fast increment.
- Enables or disables weekday alarm (W) and single alarm (S).

G °C/°F BUTTON

- Toggles the temperature display unit between degree Celsius or Fahrenheit.

J BATTERY COMPARTMENTS

- Accommodates two UM-3 or "AA" size 1.5V batteries.

K TABLE STAND

- For standing the main unit on a flat surface.

L WALL-MOUNT RECESSED HOLE

- For mounting the main unit on to the wall.

Main features – remote unit

A BATTERY COMPARTMENT

- Accommodates two AA-size batteries.

B RESET BUTTON

- Presses to reset all settings.

C WALL-MOUNT RECESSED HOLE

- Supports the remote unit when wall mounted.

BEFORE YOU BEGIN

- Insert batteries for remote units before doing so for the main unit.
- Position the remote unit and main unit within effective transmission range, which, in usual circumstances, is 20 to 30 meters.

NOTE:

- The effective range is vastly affected by the building materials and where the main and remote units are positioned.
- Try various set-ups for best result.
- Though the remote units are weather proof, they should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

Battery installation – main unit

1. Open the battery compartment door.
2. Install 2 batteries (UM-3 or "AA" size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
3. Replace the battery compartment door.

Battery installation – remote unit

1. Remove the screws on the battery compartment.
2. Install 2 batteries (UM-3 or "AA" size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
3. Replace the battery compartment door and secure its screws.

Low battery warning – remote unit

When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator [🔋] next to the outdoor temperature will be shown on the main unit's display.

Low battery warning – main unit

When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator [🔋] next to the time with seconds will be shown on the main unit's display.

GETTING STARTED

How to check remote and indoor temperatures

- Remote unit: once batteries are in place, they will start transmitting temperature readings in every 43 seconds.
- Main unit: after batteries are installed, the indoor temperature reading with the icon [🌡️] will be displayed and an initial search for the remote temperature will be started in 2 minutes. The remote icon will be flashing as below:

🌡️ - - - t

- Upon successful reception, the remote temperature will be displayed with a full icon as below:

🌡️ 25.4t

- If no readings are received from the remote unit for more than two minutes, "—" will be displayed as below:

🌡️ - - - t

- Check if the remote unit is sounded and secured. You can wait for a little while or hold DOWN button [▼] for 3 seconds to enforce an immediate search.
- If no button is pressed, the main unit will search for the remote signal again in 4 hours automatically.
- If the temperature goes above or below than the temperature measuring range of the main unit or the remote unit (stated in specification), the display will show "HHH" or "LLL".

- Repeat this step whenever you find discrepancies between the reading shown on the main unit and that on the remote unit.

NOTE: Do not press any button during auto search as it may interrupt product's operation and you will need to start the set up procedure again.

Maximum and minimum temperatures

- The maximum and minimum recorded indoor and outdoor temperatures will be automatically stored in the memory of the main unit. To display them, press [MEM] button and the respective indicators, [MAX] or [MIN] will be displayed.
- To clear the memory, hold [MEM] button for 3 seconds. The maximum and minimum temperature records will be erased.

NOTE: If you press [MEM] now, the maximum and minimum temperatures will have the same values as the current one until different readings are recorded.

Atmospheric pressure trend

The atmospheric pressure indicator in the weather forecast window uses arrows to indicate if the atmospheric pressure is increasing, remaining stable or decreasing.

Arrow indicator			
Pressure Trend	Rising	Steady	Falling

Weather forecast

The unit is capable of detecting atmospheric pressure changes. Based on collected data, it can predict the weather for the forthcoming 12 to 24 hours.

Indicator displays on the unit					
Forecast	Sunny	Slightly Cloudy	Cloudy	Light Rain	Heavy Rain

- The accuracy of a general pressure-based weather forecast is 70%.
- The weather forecast indicates the forthcoming changes but not the current situation.
- The sunny icon will also be applied at night time and it indicates clear sky without clouds.

Disconnected signals

If the display of the outdoor temperature goes blank without obvious reasons, please check the followings:

- The remote unit is still in place
- Replace the batteries of both of the remote unit and the main unit if necessary.
- The transmission is within range and path is clear of obstacles and interference. Shorten the distance when necessary.

NOTE: When the temperature falls below freezing point, the batteries of remote unit will be frozen, lowering its voltage supply and the effective range.

Transmission collision

Signals from other household devices, such as door bells, home security systems and entry controls, may interfere with those of this product and cause temporarily reception failure. This is normal and does not affect the general performance of the product. The transmission and reception of temperature readings will resume once the interference recedes.

How to set the radio controlled clock

- When the reception of remote temperature is completed, the main unit will then start an initial search for the radio controlled time signal for about 5 to 8 minutes. The time icon [⌚] will be flashing.
- If the reception is successful and the radio controlled time signal is registered, the date and time will be set automatically. A full icon [⌚] will be displayed.
- If the reception is failed, the time icon will be displayed as [⌚] and you may use the MODE button to set the time and date manually.
- If no button is pressed, the main unit will search for the radio controlled time signal again at 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 and 21:00 hours automatically.

NOTE: The radio controlled time signal (DCF 77) is transmitted from the central atomic clock in Frankfurt/Main in short intervals. It has a reception range of approx. 1500 km. Obstructions such as concrete walls can reduce the signal range.

Calendar clock display modes

- The time is displayed in hour-minute format.
- The calendar is displayed in a date-month format.
- Each press on the MODE button will change the display modes between 1) time with seconds, 2) time with the day of the week, 3) zone time with the day of the week and 4) zone time with seconds.

How to set the clock manually

- In 1) time with seconds and 2) time with the day of the week display mode, hold MODE button for 3 seconds, the day of the week abbreviation will be flashing.
- Press the UP [▲] or DOWN [▼] button to select between English, German, French, Italian, Spanish, Dutch and Swedish.
- Press MODE button to confirm. Repeat the same procedure to set year digit, month digit, date digit, calendar format, hour format, hour digit and minute digit.
- When you finished, press MODE button to exit and the display will be returned to the clock mode.

How to set time zone

- In 3) zone time with the day of the week and 4) zone time with seconds display modes, hold MODE button for 3 seconds, the time zone offset will be displayed.
- Press the UP [▲] or DOWN [▼] button to enter offset interval from -13:00 to +15:00 hours to the current time.
- Press MODE button to confirm and exit.

Alarm feature

Weekday Alarm – This is a repeat alarm that will activate daily from Monday to Friday at a set time.

Single Alarm – This is a single alarm that will activate once at a set time.

How to set alarm

Press [ALARM] to toggle between weekday or single alarm time. If the alarm is disarmed, the time will be displayed as "OFF".

1. Hold [ALARM] for 3 seconds, the hour digits will blink.
2. Enter the hour by using UP [▲] or DOWN [▼] button.
3. Press [ALARM] to confirm, the minute digits will blink.
4. Enter the minutes by using UP [▲] or DOWN [▼] button.
5. Press [ALARM] to exit and the respective alarm icons [⌚W] and [⌚S] will be activated.

How to stop alarm

- When alarm is on, the respective alarm icons [⌚W] and [⌚S] will be flashing. Press [ALARM] button to stop the alarm immediately.
- To turn off the alarm, press UP [▲] or DOWN [▼] button to change the alarm time display as "OFF".
- If no button is pressed, the alarm will be sounded for 2 minutes and then deactivated automatically.

Precautions

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Do not immerse the unit in water.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Only use fresh batteries as specified in the user's manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
- Always read the user's manual thoroughly before operating the unit.

Hereby, Emos spol. s r. o., declares that this TE388NL+TS02X is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



METEOROLOGICKÁ STANICE, typ TE388NL + TS02X

Meteorologická stanice TE388NL disponuje funkcemi zobrazení přesného času, dvou typů budíku, měření a zobrazení teploty z venkovního čidla. Při obsluze zařízení se řiďte tímto návodem. Provede vás nastavením a seznámí s technickými parametry a opatřeními, která byste měli znát.

Technické parametry

Hlavní jednotka

Vnitřní teplota:	-5 °C až +50 °C
Teplotní rozlišení:	0,1 °C
Napájení:	2x 1,5 V AA

Venkovní čidlo

Venkovní teplota:	-20 °C až +60 °C
Teplotní rozlišení:	0,1 °C
Přenosová frekvence signálu:	433 MHz
Dosah vysílání:	30 m v otevřeném prostoru
Cyklus snímání teploty:	každých 43-47 vteřin

Krytí IPX3 (odpovídá kropení nebo dešť)
Napájení: 2x 1,5 V AA

Meteorologická stanice

A Displej se čtyřmi řádky – zobrazuje ikony předpovědi počasí s trendem tlaku, vnitřní a venkovní teploty, hodin (budíku) a kalendáře (časového pásma).

B Tlačítko MODE

- mění časové módy -1) čas a sekundy 2) datum a den v týdnu, 3) časové pásmo a den v týdnu a 4) časové pásmo a sekundy.
- nastavuje časové pásmo, čas, kalendář a jejich režimy. Viz kapitoly Zobrazení času, kalendáře a časového pásma.

C Tlačítko MEM

- vyvolá z paměti minimální a maximální vnitřní a venkovní teploty.
- při delším stisku vymaže údaje.

D Tlačítko ALARM

- zobrazí týdenní (W) nebo jednorázový (S) budík.
- podržení tlačítka nastaví údaje pro daný budík (W) a (S).
- stisk tlačítka zastaví zvonění budíku.

E Tlačítko nahoru [▲]

- podržení tlačítka vyvolá ruční vyhledávání rádiového signálu DCF.
- v režimu nastavení údajů každý stisk postupně zvyšuje parametry; přidržení na 2 sekundy zrychlí nastavování.
- zapíná a vypíná týdenní nebo jednorázový budík.

F Tlačítko dolů [▼]

- podržení tlačítka vyvolá ruční vyhledávání signálu z venkovního čidla.
- v režimu nastavení údajů každý stisk postupně zvyšuje parametry; přidržení na 2 sekundy zrychlí nastavování.
- zapíná a vypíná týdenní nebo jednorázový budík.

G Volba °C/°F – přepíná měrné jednotky teploty.

J Bateriový prostor pro dvě baterie 1,5V, typu UM-3 nebo AA.

K Stojánek – k postavení hlavní jednotky na nábytek, okno, apod.

L Otvor pro zavěšení na zeď

Venkovní bezdrátové čidlo

A Bateriový prostor pro dvě 1,5V baterie typu UM-3 nebo AA.

B Tlačítko RESET – stisk vymaže údaje a vrátí se k původnímu nastavení.

C Otvor pro zavěšení na zeď

Uvedení do provozu

Vložte baterie nejprve do venkovního bezdrátového čidla a potom do hlavní jednotky.

– Venkovní čidlo vysílá do vzdálenosti cca 20 až 30 metrů (podle podmínek); hlavní jednotka musí být umístěna v dosahu vysílání. Účinný dosah vysílání rádiových vln z bezdrátového čidla směrem k hlavní jednotce je výrazně ovlivněn průchodem stavebními materiály budov.

- Pro dosažení nejlepšího příjmu je třeba vyzkoušet různá místa.
- Neumísťujte čidlo na kovové předměty, či do jejich blízkosti.
- Přestože je čidlo odolné vůči povětrnostním vlivům, mělo by být umístěno stranou od přímého slunečního svitu, deště nebo sněhu.

Vložení baterií

Hlavní jednotka

1. Odstaňte kryt prostoru pro baterie.
2. Vložte 2 baterie (typ UM-3 nebo AA 1,5V) dle vyznačené polarity.
3. Nasadte kryt prostoru pro baterie.

Venkovní bezdrátové čidlo

1. Uvolněte šrouby na krytu baterií.
2. Vložte 2 baterie (typ UM-3 nebo AA 1,5V) dle vyznačené polarity.
3. Nasadte kryt baterií a dotáhněte šrouby.

Slabé baterie

Objeví-li se na displeji nad pozicí sekund ikona slabé baterie (🔋), je nutné vyměnit baterie.

OBSLUHA METEOSTANICE

Měření venkovní a vnitřní teploty

- Venkovní čidlo bude po vložení baterií vysílat údaje o teplotě každých 43 sekund.
- Na displeji hlavní jednotky se po vložení baterií objeví vnitřní teplota s ikonou (🌡).
- a začne automatické vyhledávání signálu z venkovního čidla, což trvá 2 minuty. Na displeji blíží následující ikona:

🌡 - - - t

- Po úspěšném vyhledání signálu se zobrazí údaj teploty např.:

🌡 35.4t

- Pokud nebyl signál z čidla vyhledán během 2 minut, zobrazí se:

🌡 - - - t

1. Ověřte, zda čidlo funguje správně. Chvilu vyčkejte nebo 3 sekundy podržte

tlačítko [▼] – vyvoláte okamžité vyhledávání signálu. Nestisknete-li žádné tlačítko, začne vyhledávání automaticky po 4 hodinách.

Zobrazí-li se na displeji „HHH“ nebo „LLL“, přesáhla teplota maximální nebo minimální měřicí rozpětí stanice nebo čidla (uvezeno v technické specifikaci).

2. V tom případě opakujte vyhledávání signálu, případně zkontrolujte čidlo a hlavní jednotku.

Důležité: Při vyhledávání signálu z venkovního čidla nemačkejte žádné jiné tlačítko. Došlo by k přerušení procesu.

Záznam maximální a minimální teploty

Maximální a minimální hodnoty naměřené vnitřní a venkovní teploty jsou zaznamenány do paměti automaticky.

1. Stisknete tlačítko MEM – zobrazí se minimální hodnota (MIN).
2. Stisknete tlačítko MEM podruhé – zobrazí se maximální hodnota (MAX).
3. Stisknete tlačítko MEM na dobu 3 sekund – záznamy se vymažou.
4. Stisknete-li opakovaně tlačítko MEM, maximální a minimální měření budou mít hodnotu aktuální teploty do té doby, než budou zaznamenána další měření

Trend atmosférického tlaku

Indikátor atmosférického tlaku v okénku předpovědi znázorňuje šipkami zda tlak stoupá, je stálý, nebo klesá.

Indikace na displeji			
Vývoj tlaku	Stoupající	Stálý	Klesající

Předpověď počasí

Stanice je schopna na základě shromážděných údajů o atmosférickém tlaku předpovídat počasí na příštích 12 až 24 hodin.

Symbol na displeji					
Předpověď	Slunečno	Oblačno	Zataženo	Mírný déšť	Silný déšť

- Přesnost předpovědi založená na tlaku vzduchu je přibližně 70 %.
- Předpověď nemusí nutně odpovídat aktuální povětrnostní situaci.
- Symbol slunce v noční době znamená jasnou oblohu bez mraků.

Nedostupný signál z venkovního čidla

Nezobrazuje-li se bez zjevných důvodů venkovní teplota, přidržeť asi na 2 vteřiny tlačítko [▼] pro aktivaci okamžitého vyhledávání signálu. Nedojde-li přesto k nalezení signálu, zkontrolujte:

- zda je čidlo na svém místě.
- baterie v čidlech i ve stanici. Pokud je to nutné, vyměňte je.
- zda přenosu signálu nebrání překážky a rušení a zda jsou všechna čidla v dosažitelné vzdálenosti.

Klesne-li teplota pod bod mrazu, baterie ve venkovních čidlech mohou zmrznout, což sníží jejich využitelné napětí a dosah signálu.

Rušení signálu

Signály z jiných bezdrátových zařízení v domácnosti, např. domovní zvonky, bezpečnostní systémy a ovládání dveří, mohou rušit signál čidel a způsobit dočasný výpadek příjmu. Tato situace nemá vliv na další chod přístroje – přenos a příjem měření teploty se obnoví, jakmile rušení přestane.

Hodiny a příjem rádiového signálu DCF

- Po příjmu venkovní teploty se automaticky spustí vyhledávání DCF signálu. Trvá přibližně 5 až 8 minut. Je zobrazeno u hodin pomocí blikající ikony 📡.
- Je-li signál přijat, datum a čas se automaticky nastaví a na displeji se rozsvítí ikona 🕒.
- Nebyl-li signál přijat, zobrazí se ikona 📡. Pak lze nastavit čas ručně tlačítkem MODE.
- Není-li stisknuto tlačítko MODE, DCF signál bude znovu automaticky vyhledáván v 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 a 21:00 hodin. Rádiový signál DCF 77 je centrálně vysílán z atomových hodin, které se nachází poblíž Frankfurtu nad Mohanem. Dosah tohoto vysílání je okolo 1 500 km. Na dosah mají vliv překážky jako jsou betonové stěny, ale i počasí, např. husté sněžení, déšť a mlha.

Zobrazení času a kalendáře a časového pásma

- Čas je zobrazen ve tvaru hodiny-minuty.
- Kalendář je zobrazen ve formátu den-měsíc.
- Každým stiskem tlačítka MODE dojde ke změně režimu zobrazení: 1) čas a sekundy, 2) datum a den v týdnu, 3) časové pásmo a den v týdnu a 4) časové pásmo a sekundy.

Ruční nastavení zkratky dne, kalendáře a hodin

1. V režimu hodin: 1) čas a sekundy, 2) datum a den v týdnu podržte tlačítko MODE na 3 sekundy – den v týdnu začne blikat.
2. Tlačítkem ▲ nebo ▼ zvolíte jazyk zkratky dne v pořadí angličtina (En), němčina (De), francouzština (Fr), italština (It), španělština (Sp), holandština (Du) a švédština (Sw).
3. Tlačítkem MODE potvrďte vybranou zkratku. Stejným postupem nastavte rok, den, datum, tvar kalendáře, formát hodin a minut.
4. Nastavování ukončete tlačítkem MODE (vystoupíte do režimu hodin).

Nastavení časového pásma

1. V režimu 3) časové pásmo a den v týdnu a 4) časové pásmo a sekundy podržte tlačítko MODE na 3 sekundy – zobrazí se offset údaj 0:00+.
2. Tlačítky ▲ nebo ▼ zvolíte požadovaný údaj v intervalu od -13 hodin do +15 hodin k aktuálnímu času.
3. Stiskněte tlačítko MODE – vystoupíte z nastavení do režimu hodin.

Funkce budíku

Týdenní budík je aktivní pro nastavený budicí čas v rozmezí pondělí až pátek. Jednorázový budík je aktivní jen pro jeden nastavený budicí čas.

Nastavení budíku

Stisk tlačítka ALARM přepíná mezi týdněním a jednorázovým budíkem. Jsou-li oba budíky vypnuty, je na displeji zobrazeno OFF.

1. Podržte tlačítko ALARM 3 sekundy – rozblíží se údaj hodin.
2. Tlačítky ▲ nebo ▼ nastavte hodinu.
3. Opětným stiskem tlačítka ALARM potvrďte hodinu a přepněte do nastavení minut.
4. Tlačítky ▲ nebo ▼ nastavte minuty.
5. Stiskněte tlačítko ALARM – nastavování se ukončí. Na displeji se zobrazí ikona aktivovaného budíku (W) nebo (S). Budíky lze zapnout a vypnout v režimu zobrazení budicího času tlačítky ▲ nebo ▼.

Vypnutí budíku

1. Problíhající budicí signál a blikání ikony (W) nebo (S) zastavte stiskem tlačítka ALARM.

2. Tlačítky ▲ nebo ▼ lze budíky v režimu zobrazení budicího času zapnout nebo vypnout. Pro příslušný budík bude při vypnutí zobrazen nápis OFF. Nebude-li stisknuto tlačítko, budicí signál po 2 minutách znění bude automaticky zastaven.

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty – snížilo by to přesnost snímání.
- Při čištění LCD displeje a krytu přístroje používejte jen měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky.
- Žádnou z částí meteorostanice neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Všechny vybité baterie ihned odstraňte z přístroje, zabráníte tak jejich vytečení a poškození přístroje. Používejte jen nové baterie uvedeného typu.
- Neprovádějte na meteorologické stanici jakékoliv opravy sami. Při poškození nebo vadě výrobku jej předejte k opravě do prodejny, kde jste přístroj zakoupili.

UPOZORNĚNÍ

- Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění.
- Z důvodu omezených možností tisku se mohou zobrazené symboly nepatřičně lišit od zobrazení na displeji.
- Obsah tohoto návodu není dovoleno reprodukovat bez souhlasu výrobce.

Obsah balení

1 ks meteorologická stanice (přijímač) TE388NL

1 ks venkovní bezdrátové čidlo (vysílač) TS02X

1 ks návod

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že TE388NL+TS02X je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3.

SK METEOROLOGICKÁ STANICA, typ TE388NL + TS02X

Meteorologická stanica je kombináciou presného času, meraní a zobrazení teploty z vonkajšieho čidla.

Technické parametre

Hlavná jednotka

Vnútorňa teplota: -5 °C až +50 °C
 Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C
 Napájanie: 2x 1,5 V AA

Vonkajšie čidlo

Vonkajšia teplota: -20 °C až +60 °C
 Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C
 Prenosová frekvencia signálu: 433 MHz
 Dosah vysielania: 30 m
 Cyklus snímania teploty: každých 43-47 sekúnd
 Krytie: IP43 (odpovedá kropeniu alebo dažďu)
 Napájanie: 2x 1,5 V AA

Pri obsluhu zariadenia sa riadte týmto návodom. Obsahuje praktické informácie, ktoré vás povedú krok za krokom nastavením a zoznámia vás s technickými parametrami a opatreniami, ktoré by ste mali vedieť.

Meteorologická stanica

A Displej so štyrmi riadkami - Na displeji sa zobrazujú rôzne ikony predpovedi počasia s trendom tlaku, vnútorná a vonkajšia teplota, hodiny (časové pásmo) a kalendár (budík).

B Tlačítko MODE

- slúži k zmene časových módov - 1) čas a sekundy, 2) dátum a deň v týždni, 3) časové pásmo a deň v týždni a 4) časové pásmo a sekundy
- 1) čas a sekundy, 2) dátum a deň v týždni - stlačením a podržaním tlačítka nastavíte jazyk dňa, rok, mesiac, deň, formát mesiac - deň, 12/24 hod formát, hodiny a minúty.
- 3) časové pásmo a deň v týždni a 4) časové pásmo a sekundy - stlačením a podržaním tlačítka nastavíte odpovedajúci čas

C Tlačítko MEM

- vyvolá z pamäti minimálnu a maximálnu vnútornú a vonkajšiu teplotu
- pri ďalšom stlačení tlačítka dôjde k vymazaniu údajov

D Tlačítko ALARM

- vyvolá zobrazenie týždenného (W) alebo jednorázového (S) budíka
- stlačením a podržaním tlačítka nastavíte údaje pre daný budík (W) a (S)
- stlačením tlačítka sa zastaví zvonenie budíku

E Tlačítko hore (▲)

- stlačením a držaním tohto tlačítka dôjde k ručnému vyhľadávaniu rádiového signálu DCF
- v režime nastavenia údajov jedným stlačením postupne zvyšujete parametre alebo pridržením na 2 sekundy dôjde ku zrýchleniu nastavovania
- zapína a vypína týždenný alebo jednorázový budík

F Tlačítko nadol (▼)

- stlačením a držaním tohto tlačítka dôjde k ručnému vyhľadávaniu signálu z vonkajšieho čidla
- v režime nastavenia údajov jedným stlačením postupne zvyšujete parametre alebo pridržením na 2 sekundy dôjde ku zrýchleniu nastavovania
- zapína a vypína týždenný alebo jednorázový budík

G Voľba °C/°F – slúži k prepínaniu merných jednotiek teploty

J Batériový priestor pre dve batérie 1,5V typu UM-3 alebo AA

K Stojanček pre postavenie hlavnej jednotky na miesto v byte ako je napr. stôl a pod.

L Otvor pre zavesenie na stenu

Vonkajšie bezdrôtové čidlo

A Batériový priestor pre dve batérie 1,5V typu UM-3 alebo AA

B Tlačítko RESET - stlačením dôjde k vymazaniu údajov a k pôvodnému nastaveniu

C Otvor pre zavesenie na stenu - slúži pre umiestnenie vonkajšieho čidla na stenu

Uvedenie do prevádzky

Vložte batérie najskôr do vonkajšieho bezdrôtového čidla a potom do hlavnej jednotky

- Vonkajšie čidlo vysiela do vzdialenosti cca 20 až 30 metrov podľa podmienok a hlavná jednotka musí byť umiestnená v dosahu vysielania. Účinný dosah vysielania rádiových vln z bezdrôtového čidla smerom k hlavnej jednotke je výrazne ovplyvnená príchodom stavebnými materiálmi budov.
- Pre dosiahnutie najlepšieho príjmu je treba vyskúšať rôzne miesta
- Neumiestňujte čidlo na kovové predmety, či do ich blízkosti.
- Aj keď sú čidla odolné voči poveternostným vplyvom, mala by byť umiestnená stranou od priameho slnečného svitu, dažďa alebo snehu.

Vloženie batérií – hlavná jednotka

1. Odstráňte kryt priestoru pre batérie
2. Vložte 2 batérie (typ UM-3 alebo AA 1,5V) podľa vyznačenej polarizácie
3. nasadte kryt priestoru pre batérie

Vloženie batérií – vonkajšie bezdrôtové čidlo

1. Uvoľnite skrutky na kryte batérií
2. Vložte 2 batérie (typ UM-3 alebo AA 1,5V) podľa vyznačenej polarizácie
3. Nasadte kryt batérií a dotiahnite skrutky

Slabé batérie

Pokiaľ je už nutné vymeniť batérie objaví sa na displeji nad pozíciou sekúnd ikona slabých batérií (🔋).

OBSLUHA METEO STANICE

Meranie vonkajšej a vnútornej teploty

- Vonkajšie bezdrôtové čidlo bude po vložení batérií vysielat údaje o teplote každých 43 sekúnd
- Hlavná jednotka: po vložení batérií sa na displeji objaví vnútorná teplota s ikonou (🌡). Potom sa začne automaticky vyhľadávať signál z vonkajšieho čidla a trvá 2 minúty. Na displeji bliká nasledujúca ikona:

– - - t

- Po úspešnom vyhľadaní signálu sa zobrazí napr.:

25.4t

- Pokiaľ nedošlo k vyhľadaniu signálu z čidla behom 2 minút, tak sa objaví:

– - - t

1. Overte, či čidlo funguje správne. Pokiaľ nie, buď chvíľku počkajte alebo stlačte tlačítko (▼) na 3 sekundy, a tým vyvoláte okamžité vyhľadanie signálu. Pokiaľ nestlačíte žiadne tlačítko, potom bude vyhľadanie automaticky pokračovať po 4 hodinách.

Ako náhle teplota presiahne maximálne alebo minimálne meracie rozpätie stanice alebo čidla, na displeji sa zobrazí „HHH“ alebo „LLL“

2. V tomto prípade opakujte vyhľadanie signálu, prípadne skontrolujte čidlo alebo hlavnú jednotku

Poznámka: Pri vyhľadaní signálu z vonkajšieho čidla nestlačajte žiadne iné tlačítko. Došlo by k prerušeniu procesu.

Záznam maximálnej a minimálnej teploty

- Maximálne a minimálne hodnoty nameranej vnútornej teploty a vonkajšej teploty sú automaticky zaznamenané do pamäti. Zobrazíte ich stlačením tlačítka [MEM], prvé stlačenie vyvolá minimálne hodnoty, druhé maximálne hodnoty.
- Zobrazia sa tiež odpovedajúce symboly [MAX] alebo [MIN]. Pamäť vymažete stlačením tlačítka [MEM] po dobu 3 sekúnd

Poznámka: Pokiaľ následne opäť krátko stlačíte [MEM], maximálne a minimálne merania budú mať hodnotu aktuálnej teploty do tej doby, než budú zaznamenané ďalšie merania.

Trend atmosférického tlaku

Indikátor atmosférického tlaku v okienku predpovedi pomocou šípok znázorňuje situáciu, kedy tlak stúpa, je stále alebo klesá.

Indikácia na displeji			
Vývoj tlaku	Stúpajúci	Stály	Klesajúci

Predpoveď počasia

Stanica je schopná rozpoznat zmeny atmosférického tlaku. Na základe zhromaždených údajov dokáže predpovedať počasie na nasledujúcich 12 až 24 hodín.

Symbol na displeji					
Predpoveď	Slnečno	Oblačno	Zatiahnuté	Mierny dážď	Silný dážď

- Presnosť predpovedi založenej na tlaku vzduchu je približne 70%.
- Predpoveď nemusí nutne odpovedať aktuálnej poveternostnej situácii.
- Symbol slnce v nočnej dobe znamená jasnú oblohu bez mrakov.

Nedostupný signál z vonkajšieho čidla

Pokiaľ sa bez zjavných dôvodov nezobrazuje vonkajšia teplota, podržte asi na 2 tlačítko (▼) pre aktiváciu okamžitého vyhľadania signálu. Pokiaľ aj tak nedôjde k nájdeniu signálu, skontrolujte:

- či je čidlo na svojom mieste
- batérie v čidlách aj v stanici. Pokiaľ je to nutné, vymeňte ich
- či prenosu signálu nebránia prekážky a rušenie a či sú všetky čidla v dosahu teľnej vzdialenosti

Ak klesne teplota pod bod mrazu, batérie vo vonkajších čidlách môžu zmznúť, čo zníži ich využitelné napätie a dosah signálu.

Rušenie signálu

Signály z iných bezdrôtových zariadení v domácnosti, ako napr. domové zvončeky, bezpečnostné systémy a ovládanie dverí, môžu rušiť signál tohto zariadenia a spôsobiť dočasný výpadok prijímu. Táto situácia je bežná a nemá vplyv na ďalší chod prístroja. Prenos a príjem meraní teploty sa obnoví, ako náhle rušenie prestane.

Hodiny a príjem rádiového signálu DCF

- po prijíme vonkajšej teploty sa automaticky spustí vyhľadanie DCF signálu. Trvá približne 5 až 8 minút. To je zobrazené pri hodinách pomocou blikajúcej ikony (📡).
- Ako náhle je signál prijatý, dátum a čas sa automaticky nastaví a na displeji sa rozsvieti ikona (🕒).
- Ak zlyhá príjem signálu, zobrazí sa ikona (📡). Užívateľ potom môže nastaviť čas ručne pomocou tlačítka MODE
- Pokiaľ nie je stlačené tlačítko MODE, DCF signál bude znovu automaticky vyhľadávaný v 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 a 21:00 hodín. Rádiový signál DCF 77 je centrálné vysielaný z atómových hodín, ktoré sa nachádzajú blízko Frankfurtu nad Mohanom. Dosah tohto vysielania je okolo 1500 km. Prekážky ako sú betónové steny majú vplyv na dosah. Rovnaký vplyv môže mať aj počasie a to je husté sneženie, dážď a hmľa.

Režimy zobrazenia času a kalendára

- Čas je zobrazený v tvare hodiny - minúty
- kalendár je zobrazený vo formáte deň - mesiac
- každým stlačením tlačítka MODE dôjde k zmene režimu zobrazenia : 1) čas a sekundy, 2) dátum a deň v týždni, 3) časové pásmo a deň v týždni a 4) časové pásmo a sekundy

Ručné nastavenie hodín

1. V režime hodín: 1) čas a sekundy, 2) dátum a deň v týždni podržte tlačítko MODE na 3 sekundy, deň v týždni začne blikat
2. Stlačením tlačítka ▲ alebo ▼ zvolíte jazyk skratky dňa v tomto poradí angličtina (En), nemčina (De), francúzština (Fr), taliančina (It), španielčina (Sp), holandčina (Du) a švédčina (Sw)
3. Stlačením tlačítka MODE potvrdíte vybranú skratku
4. Opakujte ten istý postup pre nastavenie roku, dňa, dátumu, tvaru kalendára, formátu hodín, hodín a minút
5. Keď skončíte nastavenie, stlačte MODE – vystúpíte z nastavenia do režimu hodín

Nastavenie časového pásma

1. V režime 3) časové pásmo a deň v týždni a 4) časové pásmo a sekundy podržte tlačítko MODE na 3 sekundy a zobrazí sa offset údaj 0:00+
 - Stlačením tlačítka ▲ alebo ▼ zvolíte požadovaný údaj v intervale od -13 hodín do +15 hodín k aktuálnemu času
 - stlačte MODE a vystúpíte z nastavenia do režimu hodín

Použitie budíka

Týždenný budík je aktívny pre pondelok až piatok pre nastavený budiaci čas. Jednorazový budík je aktívny len pre jeden nastavený budiaci čas

Nastavenie budíka

Stlačením tlačítka ALARM prepínate medzi týždenným a jednorazovým budíkom. Keď sú oba budíky vypnuté, tak na displeji sa zobrazí OFF

1. podržte tlačítko ALARM po dobu 3 sekúnd – rozblíkajú sa údaje hodín
 2. nastavte hodinu pomocou tlačítka ▲ alebo ▼
 3. potvrdte tlačítkom ALARM a zároveň vstúpite do nastavenia minút
 4. nastavte minúty pomocou tlačítka ▲ alebo ▼
 5. stlačením tlačítka ALARM ukončíte nastavenie a bude zobrazená ikona aktívneho budíka (🕒) alebo (🕒S).
- Budíky možno zapnúť a vypnúť v režime zobrazenia budúceho času pomocou tlačítok ▲ alebo ▼

Vypnutie budíka

1. pri prebiehajúcom budíkom signáli a blikaní ikony (🕒) alebo (🕒S) po stlačení tlačítka ALARM sa budík ihneď zastaví
2. Budík možno zapnúť a vypnúť v režime zobrazenia budiaceho času pomocou tlačítok ▲ alebo ▼. Potom bude pre príslušný budík pri vypnutí zobrazený nápis OFF. Pokiaľ nebude stlačené tlačítko, potom budiaci signál po 2 minútach znenia bude automaticky zastavený.

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby vám spoľahlivo slúžil roky, pokiaľ s ním ovšem budete zaobchádzať opatrne. Tu je niekoľko pokynov pre správne zaobchádzanie:

- Vyhňte sa umiestneniu časti v miestach náhlych nárazov a vibrácií a otrasom, jež môžu spôsobiť poškodenie prístroja.
- Vyhňte sa prostrediu, kde budú časti vystavené náhlým zmenám teploty, resp. priamemu slnečnému svitu, extrémnemu chladu a vlhku a podmienkam, ktoré môžu viesť k prudkým zmenám teploty, čo zníži presnosť snímania.
- Pri čistení LCD displeja a krytu prístroja používajte len mäkkú, vlhkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadla ani čistiace prípravky.

- Żądniou z částí neponárajte do vody ani iných kvapalin.
- Bezodkladne odstráňte z prístroja všetky vybité batérie, zabránite tak ich vytečeniu a poškodeniu prístroja. Používajte len nové batérie uvedeného typu.
- Sami nevykonávajte na žiadnych častiach akékoľvek opravy. Pri poškodení alebo vade výrobku ho odovzdajte k oprave do predajne, kde ste prístroj zakúpili.

UPOZORNENIE

- obsah tohto návodu môže byť zmenený bez predchodzieho upozornenia
- z dôvodu obmedzených možností tlače sa môžu zobrazené symboly nepatrne líšiť od zobrazení na displeji
- obsah tohto návodu nemôže byť bez súhlasu výrobcu reprodukovany

PL STACJA METEOROLOGICZNA • typ TE388NL + TS02X

Stacja meteorologiczna TE388NL umożliwia dokładne wyświetlanie aktualnego czasu, korzystanie z dwóch typów budzików oraz pomiar i wyświetlanie temperatury z czujnika zewnętrznego.

Przy obsłudze urządzenia należy się kierować tą instrukcją. Zawiera ona wszystkie praktyczne informacje, które krok za krokiem pomogą wybrać odpowiednie ustawienia, wyjaśnia parametry techniczne i zapoznają z procedurami, które powinni Państwo poznać.

Parametry techniczne:

Jednostka centralna

Temperatura wewnętrzna: -5 °C do +50 °C
Różdzielczość temperatury: 0,1 °C

Czujnik zewnętrzny

Temperatura zewnętrzna: -20 °C do +60 °C
Różdzielczość temperatury: 0,1 °C
Częstotliwość transmitowanego sygnału: 433 MHz
Zasięg nadawania: 30 m na otwartej przestrzeni
Cykl odczytu temperatury: co 43-47 sekund
Stopień ochrony: IPX3 (odpowiada kapiące kroplami wody albo opadom deszczu)

Zasilanie: Stacja: 2x 1,5 V AA
Czujnik: 2x 1,5 V AA

Opis stacji meteorologicznej

A Wyświetlacz zawiera cztery wiersze

- Ikony na wyświetlaczu przedstawiają prognozę pogody z trendem ciśnienia atmosferycznego, temperaturą wewnętrzną i zewnętrzną, zegarem (strefa czasowa) i kalendarzem (budzik).

B Przycisk MODE

- Zmienia tryby przedstawiania czasu -1) czas i sekundy 2) data i dzień w tygodniu, 3) strefa czasowa i dzień tygodnia oraz 4) strefa czasowa i sekundy.
- Ustawia strefę czasową, czas, kalendarz i ich tryby. Patrz rozdziały: Wyświetlanie czasu, kalendarza i strefy czasowej.

C Przycisk MEM

- Wywołuje z pamięci minimalną i maksymalną temperaturę wewnętrzną i zewnętrzną.
- Dłuższe naciśnięcie przycisku spowoduje skasowanie danych.

D Przycisk ALARM

- Powoduje wyświetlenie tygodniowego (W) albo jednorazowego budzika (S).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wprowadzenie danych dla określonego budzika (W) albo (S).
- Naciśnięcie przycisku wyłącza dzwonienie budzika.

E Przycisk do góry (▲)

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ręczne uruchomienie wyszukiwania sygnału radiowego DCF.
- W trybie ustawiania danych każde naciśnięcie powoduje zwiększanie parametru; przytrzymanie przez 2 sekundy przyspiesza ustawianie.
- Włącza i wyłącza budzik tygodniowy albo jednorazowy.

F Przycisk w dół (▼)

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ręczne uruchomienie wyszukiwania sygnału z czujnika zewnętrznego.
- W trybie ustawiania danych każde naciśnięcie powoduje zmniejszanie parametru; przytrzymanie przez 2 sekundy przyspiesza ustawianie.
- Włącza i wyłącza budzik tygodniowy albo jednorazowy.

G Opcja °C/°F

- Zmienia jednostki, w których jest mierzona temperatura.

J Pojemnik na baterie na dwie baterie 1,5V typu UM-3 albo AA.

K Podstawa

- Służy do ustawiania jednostki centralnej na meblach, oknie itp.

L Otwór do zawieszania na ścianie

- Umożliwia umocowanie jednostki centralnej na ścianie.

Zewnętrzny czujnik bezprzewodowy

A Pojemnik na baterie na dwie baterie 1,5V typu UM-3 albo AA.

B Przycisk RESET

- Naciśnięcie kasuje dane i powoduje przywrócenie pierwotnych ustawień.

C Otwór do zawieszania na ścianie

Obsah balenia

1ks meteorologická stanica (prijímač) TE388NL

1ks vonkajšie bezdrôtové čidlo (vysielač) TS02X

1ks návod

Emos Sk s.r.o. týmto vyhlasuje, že TE388NL+TS02X spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.

Tento produkt možno používať v krajinách EÚ.

Výrobok sa môže prevádzkovať na základe všeobecného povolenia.

– Służy do zawieszania czujnika zewnętrznego na ścianie.

Uruchomienie do eksploatacji

- Baterie wkładamy najpierw do bezprzewodowego czujnika zewnętrznego, a potem do jednostki centralnej.
- Czujnik zewnętrzny nadaje na odległość około 20 do 30 metrów (zależnie od warunków); jednostka centralna musi być umieszczona w zasięgu nadajnika.
- Rzeczywisty zasięg nadawania sygnału radiowego z czujnika bezprzewodowego w kierunku jednostki centralnej jest wyraźnie uzależniony od przenikania przez materiały budowlane, z których wykonane są ściany budynków.
- Zeby osiągnąć optymalny odbiór należy wypróbować transmisję w różnych miejscach.
- Czujnika nie należy umieszczać na przedmiotach metalowych oraz w ich pobliżu.
- Pomimo tego, że czujnik jest odporny na wpływy atmosferyczne, nie należy go umieszczać w miejscu narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, deszcz albo śnieg.

Wkładanie baterii

Zewnętrzny czujnik bezprzewodowy

1. Odkręcamy śruby mocujące osłonę pojemnika na baterie.
2. Wkładamy 2 baterie (typ UM-3 albo AA 1,5V) zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
3. Zakładamy osłonę pojemnika na baterie i dokręcamy śruby.

Jednostka centralna

1. Zdejmujemy osłonę pojemnika na baterie.
2. Wkładamy 2 baterie (typ UM-3 albo AA 1,5V) zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
3. Zakładamy osłonę pojemnika na baterie.

Rozładowane baterie

Jeżeli konieczna stanie się wymiana baterii, to na wyświetlaczu nad pozycją sekund pojawi się ikona rozładowanej baterii (🔋).

Obsługa stacji meteorologicznej

Pomiar temperatury wewnętrznej i zewnętrznej

- Po włożeniu baterii zewnętrzny czujnik bezprzewodowy będzie wysyłał dane o temperaturze co kolejne 43 sekundy.

- Na wyświetlaczu jednostki centralnej po włożeniu baterii pojawi się ikona temperatury zewnętrznej (🌡️) i rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie sygnału z czujnika zewnętrznego, co trwa 2 minuty. Na wyświetlaczu miga następująca ikona:

🌡️ - - - 🔋

- Po poprawnym wyszukiwaniu sygnału zostanie wyświetlona temperatura, na przykład

🌡️ 25.4°C

- Jeżeli w ciągu 2 minut nie został wyszukany sygnał z czujnika, zostanie wyświetlone:

🌡️ - - - 🔋

- W takim przypadku trzeba sprawdzić, czy czujnik działa poprawnie. Czekamy przez chwilę albo naciskamy przycisk [▼] przez 3 sekundy – wymuszamy natychmiastowe wyszukiwanie sygnału.

- Jeżeli nie naciśniemy żadnego przycisku, wyszukiwanie sygnału rozpocznie się automatycznie po 4 godzinach.

- Jeżeli temperatura przekroczy minimalny albo maksymalny zakres stacji albo czujnika (wymienione w specyfikacji technicznej), to na wyświetlaczu pojawi się „HHH” albo „LLL”.

- W tym przypadku ponowimy wyszukiwanie sygnału, albo sprawdzamy czujnik i jednostkę centralną.

Ważne: Podczas wyszukiwania sygnału z czujnika zewnętrznego nie należy naciskać żadnego innego przycisku. Spowodowałoby to przerwanie rozpoczętej procedury.

Zapisywanie temperatur minimalnej i maksymalnej

Maksymalna i minimalna wartość zmierzonej temperatury wewnętrznej i zewnętrznej jest automatycznie zapisywana w pamięci urządzenia.

- Wyświetla się po naciśnięciu przycisku [MEM]. Pierwsze naciśnięcie wyświetla wartość minimalną [MIN], a drugie wartość maksymalną [MAX].
- Pamięć kasuje się naciskając przycisk [MEM] przez czas 3 sekund.
- Po ponownym naciśnięciu przycisku MEM, wartości minimalne i maksymalne pomiaru będą miały wartość aktualnej temperatury do tego czasu, aż nie zostaną zapisane wyniki kolejnych pomiarów

Trend ciśnienia atmosferycznego

Wskaźnik ciśnienia atmosferycznego w okienku prognozy pogody pokazuje strzałkami, czy ciśnienie wzrasta, jest stałe albo maleje.

Sygnalizacja na wyświetlaczu			
Zmiana ciśnienia	Wzrost	Stabilizacja	Spadek

Prognoza pogody

Stacja na podstawie zgromadzonych danych o zmianach ciśnienia atmosferycznego jest zdolna do sporządzenia prognozy pogody na następne 12 do 24 godzin.

Symbol na wyświetlaczu					
Prognoza	Słonecznie	Pochmurno	Zachmurzenie	Niewielki deszcz	Silny deszcz

1. Poprawność prognozy pogody opartej na ciśnieniu atmosferycznym wynosi około 70 %.
2. Prognoza nie musi dokładnie odpowiadać aktualnej sytuacji atmosferycznej.
3. Symbol słońca w czasie nocy oznacza jasne obłoki bez ściemnień.

Brak sygnału z czujnika zewnętrznego

Jeżeli temperatura zewnętrzna nie jest wyświetlana bez żadnych widocznych przyczyn, należy przycisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk [▼] aktywujący natychmiastowe wyszukiwanie sygnału. Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany, należy sprawdzić:

1. Czy czujnik znajduje się na swoim miejscu.
 2. Bateria w czujnikach i w jednostce centralnej. W razie potrzeby należy je wymienić.
 3. Czy na trasie transmitowanego sygnału nie znajdują się przeszkody i nie występują zakłócenia i czy wszystkie czujniki znajdują się w strefie zasięgu.
- Jeżeli temperatura spada poniżej zera, to baterie w czujnikach zewnętrznych mogą zamarznąć, co zmniejszy ich napięcie zasilania i zasięg sygnału.

ZAKŁÓCENIA SYGNAŁU

Sygnały radiowe pochodzące od innych bezprzewodowych urządzeń domowych, na przykład dzwonki do drzwi, systemy alarmowe i sterowanie bram mogą zakłócić sygnał z czujników i okresowo powodować przerwy w odbiorze sygnału. Taka sytuacja nie wpływa na dalszą pracę urządzenia – transmisja i odbiór sygnałów mierzonej temperatury zostaną przywrócone po zaniknięciu zakłóceń.

Zegar i odbiór sygnału radiowego DCF

- Po odebraniu sygnału temperatury zewnętrznej automatycznie uruchamia się wyszukiwanie sygnału radiowego DCF. Trwa to w przybliżeniu 5 do 8 minut. Jest to zaznaczone na zegarze za pomocą migającej ikony .
- Jeżeli sygnał zostanie odebrany, data i czas ustawią się automatycznie, a na ekranie zaświeci się ikona .
- Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany, na wyświetlaczu zaświeci się ikona . Następnie czas można ustawić ręcznie za pomocą przycisku MODE.
- Jeżeli nie jest naciśnięty przycisk MODE, to sygnał DCF będzie ponownie automatycznie wyszukiwany o godz. 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 i 21:00.
- Sygnał radiowy DCF 77 jest centralnie nadawany w oparciu o zegar atomowy, który znajduje się w pobliżu Frankfurtu nad Menem. Zasięg nadajnika wynosi około 1 500 km. Na zasięg wpływają przeszkody, którymi są betonowe ściany oraz pogoda, na przykład gęsta śnieżyca, deszcz i mgła.

Wyświetlanie czasu, kalendarza i strefy czasowej

- Czas jest wyświetlany w formacie godzin-minuty.
- Kalendarz jest wyświetlany w formacie dzień-miesiąc.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku MODE powoduje zmianę trybu wyświetlania: 1) czas i sekundy, 2) data i dzień tygodnia, 3) pasmo czasowe i dzień tygodnia oraz 4) pasmo czasowe i sekundy.

Ręczne ustawienie skróconej nazwy dnia, kalendarza i zegara

- W trybie zegara: 1) czas i sekundy, 2) data i dzień tygodnia po przytrzymaniu przycisku MODE przez 3 sekundy, dzień tygodnia zaczyna migać.
- Naciskając przycisk  albo  wybieramy język skróconej nazwy dnia w następującej kolejności: angielski (En), niemiecki (De), francuski (Fr), włoski (It), hiszpański (Sp), holenderski (Du) i szwedzki (Sw).

- Naciskając przycisk MODE zatwierdzamy wybrany skrót.
- Powtarzamy tę procedurę wybierając rok, dzień, datę, format kalendarza, format zegara, godziny i minuty.
- Ustawienia kończymy naciskając przycisk MODE. Powoduje to wyjście z trybu ustawień do trybu zegara.

Ustawianie strefy czasowej

- W trybie 3) strefa czasowa i dzień tygodnia oraz 4) strefa czasowa i sekundy przytrzymujemy przycisk MODE przez 3 sekundy, co wyświetli negatyw danych 0:00+.
- Przyciskami  albo  wybieramy odpowiednią liczbę z przedziału od -13 godzin do +15 godzin w stosunku do aktualnego czasu.
- Naciskamy przycisk MODE i wychodzimy z trybu ustawień do trybu zegara.

Funkcja budzenia

Budzik tygodniowy jest aktywny od poniedziałku do piątku w zakresie ustawionego czasu budzenia.

Budzik jednorazowy jest aktywny tylko dla jednego ustawionego czasu budzenia.

Ustawianie budzika

- Naciskając przycisk ALARM przełączamy pomiędzy trybem budzika tygodniowego i jednorazowego. Jeżeli oba budziki są wyłączone, to na wyświetlaczu pojawia się OFF.
- Przytrzymanie przycisku ALARM przez czas 3 sekund powoduje miganie pozycji godzin.
- Przyciskami  albo  ustawiamy godzinę.
- Ponownie naciskając przycisk ALARM potwierdzamy godzinę i przechodzimy do ustawiania minut.
- Przyciskami  albo  ustawiamy minuty.
- Ponownie naciskając przycisk ALARM kończymy ustawianie. Na wyświetlaczu pojawia się ikona aktywowanego budzika  albo .
- Budziki można włączać i wyłączać w trybie wyświetlania czasu budzenia przyciskami  albo .

Wyłączanie budzika

- Sygnał budzenia i miganie ikony  albo  zatrzymuje naciśnięcie przycisku ALARM.
- Przyciskami  albo  można budziki w trybie wyświetlania czasu budzenia włączyć albo wyłączyć. Dla odpowiedniego budzika przy wyłączaniu zostanie wyświetlony napis OFF.
- Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to sygnał budzenia wyłączy się automatycznie po 2 minutach dzwonienia.

Konserwacja i czyszczenie

Wyrób jest zaprojektowany tak, żeby przy odpowiednim obchodzeniu się z nim służył niezawodnie przez wiele lat. Niżej podajemy kilka rad związanych z jego poprawnym użytkowaniem:

- Nie należy umieszczać wyrobu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie światło słoneczne, ekstremalnie zimno i wilgoć oraz nagłe zmiany temperatury – obniża to dokładność pomiaru.
- Do czyszczenia wyświetlacza LCD i obudowy urządzenia korzystamy tylko z miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie stosujemy rozpuszczalników ani środków czyszczących.
- Żadnej części stacji meteorologicznej nie zanurzamy do wody ani do innych cieczy.
- Wszystkie rozłożone baterie usuwamy niezwłocznie z urządzenia, zapobiegając przez to ich wylaniu i uszkodzeniu urządzenia. Korzystamy wyłącznie z nowych baterii podanego typu.
- W stacji meteorologicznej nie wykonujemy we własnym zakresie żadnych napraw. W razie uszkodzenia albo wystąpienia wady wyrobu przekazujemy go do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.

UWAGI

- Treść tej instrukcji może być zmieniona bez wcześniejszego uprzedzenia.
- Z powodu ograniczonych możliwości przygotowania druku przedstawione symbole mogą się nieznacznie różnić od symboli wyświetlanych na ekranie.
- Treść tej instrukcji nie może być reprodukowana bez zgody producenta.

Zawartość opakowania:

- 1 szt. stacja meteorologiczna (odbiornik) TE388NL
- 1 szt. zewnętrzny czujnik bezprzewodowy (nadajnik) TS02X
- 1 szt. instrukcja obsługi

Emos spol. s r.o. deklaruje, że TE388NL+TS02X jest zgodny z podstawowymi wymaganiami oraz późniejszymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/ES.

Urządzenie jest dopuszczone do obrotu w UE.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEI zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Masa sprzętu: 0,26 kg



HU TE388NL + TS02X típusú meteorológiai állomás

A TE388NL meteorológiai állomás mutatja a pontos időt, két fajta ébresztője van és kültéri érzékelőből nyert hőmérsékletet mér és mutat.

A berendezés használatakor kövesse ezt az útmutatót. Gyakorlati információkkal szolgál, melyek lépésről lépésre elvezetik a beállításhoz, illetve megismertetnek a műszaki adatokkal és intézkedésekkel, amelyeket ajánlatos ismerni.

Műszaki adatok

Báziskészülék

Beltéri hőmérséklet: -5 °C és +50 °C között

Hőérzékenység: 0,1 °C

Kültéri érzékelő

Kinti hőmérséklet: -20 °C és +60 °C között

Hőérzékenység: 0,1 °C

Átviteli hullámhossz: 433 MHz

Hatósugár: 30m szabad térségben

Mérési intervallum: 43-47 másodperc

Fedél IPX3 (megfelel szemerklésnek vagy esőnek)

Tápellátás Báziskészülék: 2x 1,5 V AA

Érzékelő: 2x 1,5 V AA

A meteorológiai állomás leírása

A Négysoros display

– a display ikonkepei az időjárás előrejelzést mutatják a légnyomás alakulásával, a bel-, és kültéri hőmérsékletet, pontos időt (időzónát) és a naptárat (ébresztőóra).

B MODE nyomógomb

– Az idő kijelzés módját változtatja (1) idő és másodperc 2) dátum és a hét napja 3) időzóna és a hét napja és 4) időzóna és másodperc
– Beállítja az időzónát, pontos időt, naptárat és ezek módjait. Lásd még az idő, naptár és időzóna beállítások fejezetet.

C MEM nyomógomb

– Előhívja a memóriából a minimális és kültéri hőmérsékletet
– Hosszan lenyomva tartva törli az adatokat

D ALARM nyomógomb

– A heti (W) vagy egyszeri (S) ébresztőóra ábrázolást idézi elő.
– A nyomógomb lenyomva tartása az adott (W) és (S) ébresztő adatait állítja be
– A nyomógomb lenyomása megszünteti az ébresztő csörgését.

E Felfelé (▲) nyomógomb

– Lenyomva tartása a DCF rádióhullám megkeresését segíti elő
– Beállítás módban az egyes lenyomások fokozatosan növelik a paraméter értékét; 2 mp-re lenyomva felgyorsul a beállítás.
– Be- és kikapcsolja a heti vagy egyszeri ébresztőt.

F Lefelé (▼) nyomógomb

– Lenyomva tartása a kültéri érzékelő rádióhullámát keresi meg.
– Beállítás módban az egyes lenyomások fokozatosan csökkenti a paraméter értékét; 2 mp-re lenyomva felgyorsul a beállítás
– Be- és kikapcsolja a heti vagy egyszeri ébresztőt.

G °C/°F választás

– a hőmérséklet mértékegységét kapcsolja át

J Elemtér – két darab 1,5 V UM 3, vagy AA típusú elem

K Állvány

– A báziskészülék bútorra-, ablakpárkányra, stb. helyezését szolgálja

L Felfüggesztő nyílás

– a báziskészülék falra függesztését szolgálja

Kültéri vezeték nélküli érzékelő

A Elemtér – két darab 1,5 V UM 3, vagy AA típusú elem

B RESET gomb

– Megnyomva törli az adatokat, s visszatér az eredeti beállításhoz

C Nyílás a falra függesztéshez

– A kültéri érzékelő falra függesztését szolgálja

Üzembe helyezés

– helyezzük az elemeket először a kültéri, majd a báziskészülékbe.

– A kültéri érzékelő kb. 2~3~ méterig sugároz (körülményektől függő); a báziskészüléknek ezen hatósugáron belül kell lennie.

– A vezeték nélküli érzékelő kibocsátott rádióhullámok vételi minősége nagyban függ az épületanyagok minőségétől.

– A legjobb vétel érdekében próbáljunk ki különböző helyeket.

– Ne helyezzük az érzékelőt fém tárgyakra, vagy azok közvetlen közelébe.

– Habár az érzékelő ellenl az időjárás viszontagságainak, ne tegyük ki közvetlen napfénynek, esőnek, vagy havazásnak.

Elemek behelyezése

Kültéri vezeték nélküli érzékelő

1. Lazítsuk ki az elemtartó fedelének csavarjait

2. Helyezzünk be 2 UM 3, vagy AA típusú 1,5 V elemet a jelölt polaritás szerint

3. Tegyük vissza a fedelét és csavarjuk vissza a csavarokat.

Báziskészülék

1. Vegyük le az elemtartó fedelét

2. Helyezzünk be 2 UM 3, vagy AA típusú 1,5 V elemet a jelölt polaritás szerint

3. Tegyük vissza az elemtartó fedelét

Lemerült elemek

Ha elemcsere szükséges, a display-en gyenge elem ikonkepe (🔋) jelenik meg.

A meteorológiai állomás kezelése

Kül- és beltéri hőmérséklet mérése

– A kültéri érzékelő az elemek behelyezése után minden 43 másodpercenként adatokat közöl a kültéri hőmérsékletéről

– Az elemek báziskészülékbe helyezése után annak display-én megjelenik a beltéri hőmérséklet (🌡️) ikonképpel, és megkezdődik a kültéri érzékelő által kibocsátott jel automatikus keresése, kb 2 percig tart. A display-en a következő ikonkép villog:

🌡️ - - - 🔍

– Sikeres jelfogás esetén megjelenik a hőmérsékleti adat, pl.:

🌡️ 25.4°C

– Amennyiben nem találjuk az érzékelő kibocsátotta jelet 2 perc után sem, ezt látjuk:

🌡️ - - - 🔍

– Ebben az esetben ellenőrizzük, jól működik-e az érzékelőnk. Várjunk rövid ideig, vagy nyomjuk meg a (▼) gombot 3 másodperc – azonnal megkezdődik a jelkeresés.

– Ha nem nyomunk meg semmilyen gombot, az automatikus jelkeresés 4 órán belül indul.

– Ha a mért hőmérséklet a bázisműszer, vagy a kültéri érzékelő határértékein túl van, (megtalálhatók a műszaki leírásban), a display-en „HHH” vagy „LLL” látható.

– Ebben az esetben ismételjük meg a jelkeresést, esetleg ellenőrizzük a kültéri érzékelőt és a bázisműszert.

Fontos: A kültéri érzékelő kibocsátotta jel keresése folyamán ne nyomkodjunk semmilyen más gombot. Megszakítjuk vele a folyamatot.

A maximális és minimális hőmérséklet bejtszása

A maximális és minimális kül- és beltéri hőmérséklet bejtszása automatikusan történik a memóriában.

– Ábrázolni a [MEM] gomb megnyomásával tudjuk. Első lenyomáskor a minimális érték [MIN], másodszorra a maximális érték [MAX] jelenik meg.

– A memória törléséhez tartsuk 3 másodpercig lenyomva a [MEM] gombot.

– A [MEM] gomb többszöri lenyomásával a maximális és minimális mérés addig mutat aktuális értéket, míg nem játszódik be további mérés.

A légköri nyomás alakulása

A légköri nyomás kijelzője az előrejelzési ablakban nyilacsúkkal jelzi, vajon a légnyomás növekszik, változatlan, vagy csökken.

Display indikátor			
Légnyomás alakulása	Növekvő	Változatlan	Csökkenő

Időjárás előrejelzés

Az állomás képes a légköri nyomásról szerzett adatok birtokában a következő 12 – 24 órára előrejelzeni az időjárást.

Display szimbólum					
Előrejelzés	Napos	Felhős	Borult	Gyenge eső	Erős esőzés

1. A légnyomáson alapuló előrejelzés pontossága kb 70 %

2. Az előrejelzés szükség szerűen nem kell, hogy megfeleljen az aktuális időjárásnak

3. A nap szimbólum éjszaka felhőtlen, tiszta égboltot jelent.

Kültéri érzékelő jele nem fogható

Ha különösebb ok nélkül nem jelenik meg a kültéri hőmérséklet értéke, tartsuk lenyomva a (▼) gombot kb 2 másodpercig a jel automatikus kereséséhez. Ha még így sem található a jel, ellenőrizzük:

1. Helyén van-e az érzékelő.

2. Az elemeket a kültéri-, illetve bázisműszerben. Szükség esetén cseréljük ki őket.

3. Nem gátolja-e a jelátvitelt akadály vagy zavarás, és hogy az érzékelők elérhető távolságon belül találhatók-e.

A hőmérséklet fagypontra alacsonyodása a kinti érzékelő elemek befagyásához vezethet, ez csökkentheti hasznos feszültségüket és hatósugarukat.

Zavaró szignálok

Különböző háztartási berendezések pl. kapucsenő, biztonsági rendszerek és távvezérlésű ajtónyitók zavarhatják az érzékelő szignálját, ideiglenesen vételkimaradást okozhatnak. Ez nincs hatással a berendezés további működésére – a jelátvitel és hőmérséklet mérés megújul, amint a zavarás megszűnik.

Pontos idő és a DCF rádióhullám vétele

- A kültéri hőmérséklet vétele után automatikusan indul a DCF szignál keresése. Megközelítőleg 5-8 percig tart. Ábrázolja egy villogó  ikonnal van az időjelzésnél.
- Ha a jel vétele megtörtént, a dátum és idő automatikusan beállítódik, s kigyullad a következő  ikon.
- Ha nincs vétel, megjelenik  ikonképe. A MODE gombbal beállíthatjuk kézzel az időt.
- Ha nem nyomtuk meg a MODE gombot, a DCF szignál keresése 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 és 21:00 órákor automatikusan megtörténik.
- A DCF 77 rádiójele egy atomórából sugárzott központi jel Frankfurt am Main közeléből. Vételi távolsága körülbelül 1500 km. A vételi távolságra hatással vannak az akadályok, mint pl. betonfalak, de az időjárás, pl. sűrű havazás, eső és köd is.

Pontos idő és naptár és időzóna ábrázolása

- A pontos idő óra-perc formában jelenik meg
- A naptár nap-hónap alakban ábrázolódik
- A MODE gomb minden egyes lenyomásával változik az ábrázolási mód: 1) idő és másodpercek, 2) dátum és a hét napja, 3) időzóna és a hét napja, 4) időzóna és másodpercek.

A napok rövidítésének, naptárnak és óráknak kézi beállítása

- Órák üzemmódban: 1) idő és másodpercek, 2) dátum és a hét napja tartunk 3 másodpercig lenyomva a MODE gombot, a hét napja villogni kezd.
- A  vagy  gombbal válasszuk ki a nap rövidítését ebben a sorrendben angol(En), német(De), francia(Fr), olasz(It), spanyol(Sp), holland(Du) és svéd(Sw).
- A MODE gomb megnyomásával erősítjük meg választásunkat
- Ismételjük meg ugyan így az év, nap, dátum, naptári forma, idő formátum, óra és perc beállításakor is a menetet.
- A beállításokat a MODE gomb lenyomásával fejezzük be. Ezzel kilépünk a beállításokból az időmérés módba.

Időzóna beállítása

- A 3) időzóna és a hét napja üzemmódban és 4) időzóna és másodpercek-nél tartunk lenyomva a MODE gombot 3 mp-ig és megjelenik egy +0:00 offset adat.
- A  vagy  gombbal válasszuk ki a kívánt értéket -13 óra és +15 óra intervallumban az aktuális időhöz
- A MODE gombot lenyomva kilépünk a beállításból vissza az időmérő módba.

Ebresztőóra

A heti ébresztő hétfőtől péntekig van aktiválva a beállított ébresztési idővel. Az egyszeri ébresztés csak egy beállított ébresztési időnél aktív.

SI METEOROLOŠKA POSTAJA • tip TE388NL + TS02X

Meteorološka postaja TE388NL vsebuje več funkcij: prikaz točnega časa, dve budilki ter merjenje in prikaz temperature, ki jo znanja zunanji senzor.

Pri rokovanju z napravo upoštevajte ta navodila. Vsebujejo koristne informacije, ki vas bodo korak za korakom popeljale skozi nastavitve in tehnične podatke ter ukrepe, ki jih boste morali spoznati.

Tehnične lastnosti

Glavna enota

Notranja temperatura: od -5 °C do +50 °C
Ločljivost temperature: 0,1 °C

Zunanji senzor

Zunanja temperatura: od -20 °C do +60 °C
Ločljivost temperature: 0,1 °C
Frekvenca prenosa signala: 433 MHz
Doseg oddajanja: 30 m v odprtem prostoru
Ciklus merjenja temperature: vsakih 43 - 47 sekund
Varovalka: IPX3 (razpršena voda, dež)
Električni parametri
Postaja: 2x 1,5 V AA
Senzor: 2x 1,5 V AA

Opis meteorološke postaje

A Štirivrstični prikazovalnik

- Ikone na prikazovalniku napovedujejo vreme in nihanje pritiska zraka, notranje in zunanjo temperaturo, uro (časovno območje), ter koledar z budilko.

B Gumb MODE

- Merjenje časa – 1) čas s sekundami, 2) datum in dan v tednu, 3) čas in dan v tednu, 4) časovno območje, ter sekunde.

Az ébresztőóra beállítása

- ALARM gombbal átkapcsolhatunk a heti, illetve egyszeri ébresztés között. Mindkét változat kikapcsolása esetén az OFF jelenik meg a display-en.
- Tartsuk lenyomva 3mp-ig az ALARM gombot, az óráérték villogni kezd.
- A  vagy  gombbal állítsuk be az órát.
- Az ALARM újabb lenyomásával megerősítjük az óra értékét, s átkapcsolunk perc beállításba.
- A  vagy  gombbal állítsuk be a percekét.
- Újabb ALARM gomb nyomás leállítja a beállítást. A display-en az aktivált ébresztőóra ikonképe látható,  vagy .
- Az ébresztőóra ki-és bekapcsolható ébresztési idő ábrázolási módjában  vagy  gombbal.

Az ébresztőóra kikapcsolása

- A ébresztési jel és a  vagy  ikonképek villogása megszüntethető az ALARM gomb lenyomásával.
- Az ébresztőóra ki-és bekapcsolható ébresztési idő ábrázolási módjában  vagy  gombbal. Kikapcsolt ébresztőóránál az OFF kijelzés világít.
- Ha nem nyomunk le semmilyen gombot, az ébresztés 2 perc után automatikusan leáll.

Gondoskodás, karbantartás

A termék a gyártó ajánlása szerint megfelelő gondoskodás mellett több éven keresztül megbízhatóan működik. Néhány jótanács a helyes kezeléshez:

- A terméket ne tegyük ki erős rezgéseknek, rázkódásoknak – megkárosíthatják.
- A terméket ne tegyük ki tűző napfénynek, extrém hidegnek és páratartalomnak, heves hőmérséklet ingadozásoknak – csökkentik a mintavételi pontosságot.
- A display és a készülék borítójának tisztításakor puha, nedves rongyot használjunk. Ne alkalmazzunk oldó- és tisztítószerket.
- Az állomás semmilyen részét se mártsuk vízbe, vagy más folyadékba.
- A lemerült elemeket azonnal távolítsuk el a műszerből. Így megakadályozzuk, hogy azok kifolyva kárt tegyenek a berendezésben. Csak adott típusú új elemeket használjunk.
- Az állomáson ne végezzünk javításokat. Meghibásodás, gyártási hiba esetén a terméket adjuk le javítás céljából a vásárlás helyén.

FIGYELMEZTETÉS

- Ezen használati útmutató tartalma megváltoztatható előzetes figyelmeztetés nélkül.
- Korlátozott nyomtatási lehetőségeink következtében az ábrázolt szimbólumok kissé eltérhetnek a display-en találhatóaktól.
- Ezen útmutató tartalma nem sokszorozható a gyártó beleegyezése nélkül.

A szállítási tartalma:

- 1 db TE388NL meteorológiai állomás (vevő)
- 1 db TS02X kültéri drótnélküli érzékelő (adó)
- 1 db használati útmutató

Gyártó kijelenti, hogy a termék megfelel az alap feltételeknek és a többi feltételeknek 1999/5/ES szabványok szerint.

- Nastavi se časovno območje, koledar in njihovi režimi. Glej poglavja Prikaz časa, koledarji in časovno območje.

C Gumb MEM

- Iz spomina priključke najnižje in najvišje notranje in zunanje izmerjene temperature.
- Če pritisnemo in ga držimo dalj časa, se ti podatki izbrisejo.

D Gumb ALARM

- Prikaže budilko, ki jo lahko nastavimo na tedensko (W) ali enkratno (S) zvonjenje.
- Če pritisnemo in držimo gumb, nastavimo eno izmed izbranih budilk (W) in (S).
- Če pritisnemo na gumb, prekinemo zvonjenje budilke.

E Gumb navzgor (▲)

- Če pritisnemo na gumb in ga držimo, vključimo ročno iskanje radijskega signala DCF.
- V režimu za nastavitve podatkov, posamezno pritiskanje postopoma povečuje parametre; če ga držimo 2 sekundi, nastavitve pospeši.
- Vključuje oz. izključuje tedensko ali enodnevno budilko.

F Gumb navzdol (▼)

- Če pritisnemo na gumb in ga držimo, vključimo ročno iskanje signala z zunanje senzorja.
- V režimu nastavitve podatkov, posamezno pritiskanje postopoma zmanjšuje parametre; če ga držimo 2 sekundi, nastavitve pospeši.

- Vključuje oz. izključuje tedensko ali enodnevno budilko.
- G Možnost °C/°F
- Preklopi izmerjene enote temperature.
- J Prostor za baterije - namenjen je za dve bateriji 1,5 V, tip UM-3 oz. AA.
- K Stojalo
- Služi za namestitev naprave na pohištvo, okno in podobno.
- L Odprtina za obešanje na zid.
- Omogoča, da lahko glavno enoto namestimo na zid.

Brezžični zunanji senzor

- A Prostor za baterije - namenjen je za dve bateriji 1,5 V, tip UM-3 oz. AA.
- B Gumb RESET
- Če pritisnemo nanj, izbrisemo podatke in jih ponastavimo.
- C Luknjica za obešanje na zid.
- Služi za montažo zunanjšega senzorja na zid.

Uvedba v pogon

- Najprej vstavimo bateriji v zunanji brezžični senzor, nato pa še v glavno enoto naprave.
- Zunanji senzor oddaja na razdaljo od 20 do 30 metrov (odvisno od pogojev); glavna enota naj bo v dosegu oddajanja.
 - Moč oddajanja radijskih valov, ki jih oddaja brezžični senzor v smeri proti glavni enoti, je odvisna od materialov, skozi katere prihaja signal do enote.
 - Da bi bil sprejem signala čim boljši, preizkusimo različna mesta.
 - Ne nameščajte senzorja na kovinske predmete, ali v njihovo neposredno bližino.
 - Kljub temu, da je senzor odporen proti vplivom podnebja, ne sme biti izpostavljen neposrednemu vplivu sončnih žarkov, dežju ali snegu.

Vstavljanje baterij

Brezžični zunanji senzor

1. Popustite vijake na pokrovu prostora za baterije.
2. Vstavimo 2 bateriji (tip UM-3 ali AA 1,5V), odvisno od njihove polarnosti.
3. Namestite pokrov prostora za baterije in privijte vijake.

Glavna enota

1. Pokrov za baterije sname.
2. Vstavimo 2 bateriji (tip UM-3 ali AA 1,5V), odvisno od njihove polarnosti.
3. Pokrov za baterije vrnemo nazaj.

Ko se baterije izpraznijo

Ko se baterije izpraznijo, se na prikazovalniku pojavi informacija, da je baterija prazna (🔋).

ROKOVANJE Z METEOROLOŠKO POSTAJO

Merjenje zunanje in notranje temperature

- V kolikor so baterije prisotne, bo zunanji brezžični senzor oddajal podatke o temperaturi vsakih 43 sekund.
- Na prikazovalniku glavne enote se pojavi notranja temperatura z ikono (🌡) takoj, ko vstavimo baterije; pride do samodejnega iskanja signala iz zunanjšega senzorja, kar traja 2 minuti. Na prikazovalniku utripa sledeča ikona: 🔍
- - - - -
- Ko uspešno poiščemo signal, se prikaže podatek temperature, npr.: 25.4°C
- V kolikor naprava ne poišče signala v roku 2 minut, se prikaže: 🔍
- - - - -
- V tem primeru preverite, če senzor deluje pravilno. Počakajte trenutek ali pritisnite na gumb [▼] in ga držite 3 sekunde – prikličete takojšnje iskanje signala.
- V kolikor ne pritisnete na noben gumb, naprava samodejno poišče signal čez 4 ure.
- Ko temperatura preseže najvišji ali najnižji merilni razpon postaje ali senzorja (glej tehnično specifikacijo), se na prikazovalniku izpiše »HHH« ali »LLL«.
- V tem primeru ponovite funkcijo iskanja signala, oz. preglejte senzor in glavno enoto.

Pomembno: Pri iskanju signala z zunanjšega senzorja ne pritisnite nobenega gumba. Proces je bil prekinjen.

Spomin za najvišjo in najnižjo temperaturo

Najvišja in najnižja vrednost izmerjene notranje in zunanje temperature se v spomin shrani samodejno.

- Izpiše se, če pritisnemo na gumb [MEM]. Ko prvič pritisnemo na gumb, se izpiše [MIN], ko pa drugič pritisnemo nanj pa [MAX].
- Spomin izbrisemo z gumbom [MEM], če pritisnemo nanj in ga držimo 3 sekunde.
- Če večkrat pritisnemo na [MEM], bodo imela najvišja in najnižja merjenja vrednost aktualne temperature vse dotlej, dokler ne senzor ne zazna spremembe.

Tendenco pritiska zraka

Indikator tlaka zraka v okvirčku za napoved prikazuje s puščicami, če tlak raste, je stalen ali če pada.

Podatek na prikazovalniku			
Spreminjanje tlaka	Narastajoči	Stalen	Padajoči

Vremenska napoved

Na osnovi zbranih podatkov o pritisku zraka lahko postaja napove vreme za sledečih 12 do 24 ur.

Simbol na prikazovalniku					
Napoved	Sončno	Delno oblačno	Oblučno	Deževno	Močan dež

1. Natančnost vremenske napovedi na podlagi pritiska zraka, je približno 70%.
2. Napoved se lahko razlikuje od trenutnega vremenskega stanja.
3. Simbol sonca tudi ponoči pomeni jasno vreme brez oblakov.

Signal iz zunanjšega senzorja ni na voljo.

V kolikor se brez vidnih razlogov ne pojavi zunanja temperatura, pritisnemo in 2 minuti držimo gumb [▼] da, aktiviramo takojšnje iskanje signala. Če naprava kljub temu ne poišče signala, preverimo sledeče:

- Če je senzor na svojem mestu.
- Če so v senzorju in enoti vložene baterije. Zamenjajte jih z novimi, če je potrebno.
- Če ne omejujejo prenosa signala nobene ovire in motnje in če so vsi senzorji v ustrezni razdalji.

Kadar temperatura pade pod 0 °C, lahko baterije v zunanjih senzorjih zamrznejo; napetost v njih upade, enako tudi doseg signala.

Motnje signala

Signali drugih brezžičnih naprav v hiši, npr. zvonci, domofoni, varnostni sistemi, elektronsko upravljanje vrat – vse to lahko moti signal senzorjev in zmoti sicer brezhiben prenos signala. Stanje nima vpliva na delovanje drugih naprav – prenos in prejemanje merjenja temperature se ponovi takoj, ko motnje odnehajo.

Ura in sprejem radijskega signala DCF

- Ko zazna zunanjo temperaturo, naprava takoj sproži iskanje signala DCF. Traja približno 5 do 8 minut. Prikaže se ob uri z utripajočo ikono (📡).
- V kolikor signal sprejme, datum in čas se samodejno nastavi; na prikazovalniku se prižge ikona (🕒).
- V kolikor signal ni bil sprejet, se prikaže ikona (🕒). Nato lahko nastavimo čas ročno z gumbom MODE.
- Kadar gumb MODE ni stisnjen, bo naprava samodejno poiskala signal ob 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 in 21:00 uri.
- Radijski signal DCF 77 se centralno oddaja iz ti. »atomske« ure, ki se nahaja v Nemčiji, v bližini Frankfurta. Doseg oddajnika je približno 1 500 km. Na doseg lahko vplivajo ovire, kot so: betonske stene, vendar tudi vreme, npr. gost dež, sneg ali megla.

Prikaz časa in koledarja ter časovnega območja

- Čas je prikazan v obliki ura-minuta.
- Koledar je prikazan v obliki dan – mesec.
- Vsakokrat ko pritisnemo na gumb MODE, spremenimo tudi režim prikaza: 1) čas s sekundami, 2) datum in dan v tednu, 3) časovno območje in dan v tednu ter 4) časovno območje ter sekunde.

Ročna nastavitve kratice za izražanje dneva, koledarja in ure

- V režimu ure: 1) čas in sekunde, 2) datum in dan v tednu – pritisnite na gumb MODE in ga držite za 3 sekunde, dan v tednu bo začel utripati.
- Če pritisnemo na gumb ▲ ali ▼ izberemo jezik kratice za dan v sledečem zaporedju: angleščina (En), nemščina (De), francoščina (Fr), italijanščina (It), španščina (Sp), nizozemščina (Du) in švedščina (Sw).
- Če pritisnemo na gumb MODE, potrdimo izbrano kratico.
- Enak postopek ponovimo, da nastavimo še leto, dan, datum, obliko koledarskega in urinega oz. minutnega prikaza,
- Režim za nastavitve zapustimo, ko pritisnemo na gumb MODE. S se vrnemo v režim ure.

Nastavitve časovnega območja

- V režimu 3) časovnega območja in dan v tednu ter 4) časovno območje in sekundo pritisnemo na gumb MODE in ga držimo 3 sekunde da se prikaže offset podatek 0:00+.
- Z gumboma ▲ ali ▼ izberemo zahtevan podatek v intervalu od -13 do +15 ur od aktualnega časa.
- Pritisnite na gumb MOE, zapustite nastavitve in preidite v režim ure.

Funkcija budilke

Tedenska budilka je aktivna od ponedjeljka do petka u nastavljenom času bujenja. Enkratna budilka je aktivna le za en nastavljen čas bujenja.

Nastavitev budilke

Ko pritisnemo na gumb ALARM, spremenimo način tedenske oz. dnevne budilke. Kadar sta obe budilki izklopljeni, se na prikazovalniku prikaže OFF.

- Če pritisnemo na gumb ALARM in ga držimo 3 sekunde, se prikaže podatek ure.
- Z gumboma ▲ ali ▼ nastavimo uro.
- Ko ponovno pritisnemo na gumb ALARM potrdimo nastavljeni uro in sprožimo nastavitev minut.
- Z gumboma ▲ ali ▼ nastavimo minute.
- Ko ponovno pritisnemo na gumb ALARM, dokončamo nastavitev. Na prikazovalniku se prikaže ikona z aktivno budilko ☼ ali ☾.

Budilki lahko vklopimo ali izklopimo v režimu za prikaz časa bujenja; to storimo z gumboma ▲ ali ▼.

Izklop budilke

- Ko budilka zveni in utripata ikoni ☼ ali ☾, zvonjenje prekinemo z gumbom ALARM.
- Budilki lahko vklopimo ali izklopimo v režimu za prikaz časa bujenja; to storimo z gumboma ▲ ali ▼.
- Nad ustrezno budilko se ob izklopu prikaže napis OFF.
- V kolikor ne pritisnemo na gumb, se bo signal čez dve minuti samodejno izklopil.

Nega in vzdrževanje

Izdelek je skonstruiran tako, da bo pri pravilni in primerni uporabi služil zanesljivo več let. V nadaljevanju je nekaj nasvetov glede pravilne uporabe:

- Ne nameščajte naprave na mesta, kjer nastajajo vibracije ali tresljaji – le ti škodujejo napravi.

- Ne izpostavljajte izdelka neposrednim sončnim žarkom, nizkim temperaturam in vlagi, pa tudi ne spremembam temperature, kajti to lahko vpliva na natančnost merjenja.
- Za čiščenje prikazovalnika LCD in pokrova uporabljajte le mehko in navlaženo krpo. Ne uporabljajte topil in niti čistilnih sredstev.
- Ne potapljajte naprave v vodo ali v druge tekočine.
- Prazne baterije čimprej zamenjajte z novimi, da iz njih ne izteče kislina, ki hudo škoduje napravi. Uporabljajte le nove baterije, priporočenega tipa.
- Nikoli ne popravljajte naprave sami. Če pride do okvare, ali odkrijete napako, odnesite napravo v prodajalno, kjer ste izdelek kupili.

OPOZORILO

- Pridržujemo si pravico do spremembe vsebine teh navodil brez predhodnega opozorila.
- Zaradi omejenih možnosti tiskanja se lahko prikazani simboli delno razlikujejo od prikazov na prikazovalniku.
- Brez predhodnega soglasja proizvajalca, vsebina tega navodila ne more biti ponatisnjena.

Vsebina pakiranja

1 kom meteorološka postaja (sprejemnik) TE388NL

1 kom zunanji brezžični senzor (oddajnik) TS02X

1 kom navodila za uporabo

Emos spol.s r.o. s tem izjavlja, da je ta TE388NL+TS02Xvsklajen z osnovnimi zahtevami in drugimi pripadajočimi regulativi smernice 1999/5/ES.

Napravo je možno prosto sprovajati v EU.

HR Meteorološka stanica, tip TE388NL + TS02X

Meteorološka stanica TE388NL raspolaže funkcijama za prikaz točnog vremena, dva tipa budilice, mjerenja i prikazivanje temperature iz vanjskog osjetila.

Tijekom rukovanja uređajem koristite ovaj. Isti sadrži praktične informacije koje će vas korak po korak voditi namještanjem i upoznat će vas s tehničkim parametrima i mjerama koje trebate poznavati.

Tehnički parametri

Glavna jedinica

Unutrašnja temperatura: -5 °C do +50 °C

Razlike temperature: 0,1 °C

Vanjsko osjetilo

Vanjska temperatura: -20 °C do +60 °C

Razlike temperature: 0,1 °C

Prijenosna frekvencija signala: 433 MHz

Doseg prijenoša: 30 m u otvorenom prostoru

Ciklus zapisivanja temperature: svakih 43-47 sekundi

Zaštita IPX3 (odgovara prskanju ili kiši)

Napajanje

Stanica: 2x 1,5 V AA

Osjetilo: 2x 1,5 V AA

Opis meteorološke stanice

A. Zaslon sa četiri reda

- Ikone na zaslonu prikazuju prognozu vremena s trendom tlaka, unutrašnju i vanjsku temperaturu, sat (vremenski pojas) i kalendar (budilicu).

B. Tipka MODE

- Mijena vremenske modove -1) vrijeme i sekunde 2) datum i dan u tjednu, 3) vremenski pojas i dan u tjednu te 4) vremenski pojas i sekunde.
- Namjesti vremenski pojas, vrijeme, kalendar i njihove režime. Vidi poglavlje Prikaz vremena, kalendara i vremenskog pojasa.

C. Tipka MEM

- Poziva iz memorije minimalnu i maksimalnu unutrašnju i vanjsku temperaturu.
- Pri duljem pritisku na tipku podaci se brišu.

D. Tipka ALARM

- Poziva prikaz tjedne (W) ili jednokratne (S) budilice.
- Pri duljem pritisku na tipku namjestite se podaci za određenu budilicu (W) i (S).
- Pritisak na tipku zaustavi zvonjenje budilice.

E. Tipka prema gore [▲]

- Pri duljem pritisku na tipku pozove se ručno traženje radio signala DCF.
- U režimu namještanja podataka pojedini pritisak postepeno povećava parametre; kada se drži 2 sekunde namještanje se ubrza.
- Uključuje i isključuje tjednu ili jednokratnu budilicu.

F. Tipka prema dolje [▼]

- Pri duljem pritisku na tipku pozove se ručno traženje signala iz vanjskog osjetila.
- U režimu namještanja podataka pojedini pritisak postepeno smanjuje parametre; kada se drži 2 sekunde namještanje se ubrza.
- Uključuje i isključuje tjednu ili jednokratnu budilicu.

G. Odabir °C/°F

- Prebacuje mjerne jedinice temperature.

J. Prostor za baterije.

- za dvije baterije 1,5V, tipa UM-3 ili AA.

K. Stalak

- Koristi se za postavljanje glavne jedinice na namještaj, prozor i sl.

L. Otvor za vješanje na zid

- Omogućuje postaviti glavnu jedinicu na zid.

Vanjsko bežično osjetilo

- A. Prostor za baterije - za dvije baterije 1,5V, tipa UM-3 ili AA.

- B. Tipka RESET - Pritiskom na tipku brišu se podaci i namjesti izvorne postavke.

- C. Otvor za vješanje na zid - Koristi se za postavljanje vanjskog osjetila na zid.

Puštanje u rad

- Najprije umetnite baterije u vanjsko bežično osjetilo i tek tada u glavnu jedinicu.
- Vanjsko osjetilo šalje u udaljenost otprilike 20 do 30 metara (prema uvjetima); glavna jedinica mora biti postavljena u doseg odašiljanja.
- Na učinkoviti prijenos odašiljanja radio valova od bežičnog osjetila u smjeru na glavnu jedinicu značajno utječe prolaz preko građevinskih materijala zgrada.
- Za postizanje najboljeg prijenoša potrebno je isprobati razna mjesta.
- Ne postavljati osjetilo na metalne predmete, ili u neposrednu blizinu pokraj istih.
- Iako je osjetilo otporno na vremenske prilike, trebalo bi se postavljati izvan dopiranja izravnog sunčevog svjetla, kiše i snijega.

Stavljanje baterija

Vanjsko bežično osjetilo

1. Popustite vijke na pokrovu baterija.
2. Umetnite 2 baterije (tip UM-3 ili AA 1,5V) prema označenom polaritetu.
3. Nametnite pokrov baterija i pritegnite vijke.

Glavna jedinica

1. Odstranite pokrov prostora za baterije.
2. Umetnite 2 baterije (tip UM-3 ili AA 1,5V) prema označenom polaritetu.
3. Nametnite pokrov prostora za baterije.

Slabe baterije

Kada se baterije moraju promijeniti na zaslonu iznad pozicije sekunda prikaže se ikona slabe baterije (🔋).

Rukovanje meteorološkom stanicom

Mjerenje vanjske i unutrašnje temperature

- Vanjsko bežično osjetilo nakon umetanja baterija prijenosi podatke o temperaturi svake 43 sekunde.
- Na zaslonu glavne jedinice se nakon umetanja baterija pojavi unutrašnja tem-

peratura s ikonom ☀️ se automatski počne traženje signala iz vanjskog osjetila, što traje 2 minute. Na zaslonu svjetluca slijedeća ikona:



- Kada se signal uspješno primi, prikaže se podatak temperature npr.:



- Kada tijekom 2 minute signal iz osjetila nije pronađen, prikaže se:



1. U tom slučaju provjerite da li osjetilo radi ispravno. Trenutak pričekajte ili pritisnite tipku [▼] na 3 sekunde – odmah pozovete traženje signala.
- Ukoliko ne pritisnete ni jednu tipku, traženje počne automatski nakon 4 sata.
- Kada temperatura prekorači maksimalni ili minimalni mjerni raspon stanice ili osjetila (navedeno u tehničkim specifikacijama), na zaslonu se prikaže „HHH“ ili „LLL“.
2. U tom slučaju ponovite traženje signala, po potrebi prekontrolirajte osjetilo i glavnu jedinicu.

Važno: Tijekom traženja signala iz vanjskog osjetila ne pritiscati ni jednu tipku. Došlo bi do prekidanja procesa.

Zapis maksimalne i minimalne temperature

Maksimalne i minimalne vrijednosti izmjerene unutrašnje i vanjske temperature automatski se zapisuju u memoriju.

- Prikaže se pritiskom na tipku [MEM]. Prvi pritisak pozove minimalnu vrijednost [MIN], drugi maksimalnu vrijednost [MAX].
- Memorija se briše pritiskom na tipku [MEM] u trajanju od 3 sekunde.
- Kada ponovno pritisnete tipku [MEM], maksimalno i minimalno mjerenje imat će vrijednost aktualne temperature sve dok se ne zapišu druga mjerenja

Trend atmosferskog tlaka

Indikator atmosferskog tlaka u prozorčiću prognoze pomoću strelica prikazuje da li je tlak u porastu, stalan ili pada.

Naznaka na zaslonu			
Razvoj tlaka	U porastu	Stalan	U padu

Prognoza vremena

Temeljem prikupljenih podataka o atmosferskom tlaku stanica je sposobna prognozirati vrijeme za slijedećih 12 do 24 sata.

Simbol na zaslonu					
Prognoza	Sunčano	Oblačno	Zamračeno	Manja kiša	Jaka kiša

- Točnost prognoze osnovane na tlaku zraka otprilike je 70 %.
- Prognoza ne mora obvezno odgovarati aktualnoj situaciji.
- Simbol sunca noću znači vedro nebo bez oblaka.

Nedostupan signal iz vanjskog osjetila

Kada se zbog nejasnih razloga ne prikazuje vanjska temperatura, na 2 sekunde držite tipku [▼] za neposredno aktiviranje traženja signala. Kada unatoč tome signal nije pronađen, prekontrolirajte slijedeće:

- Da li je osjetilo na svom mjestu.
- Baterije u osjetilima i u stanici. Ukoliko je potrebno, zamijenite ih.
- Da li za prijenos signala ne brane prepreke i smetnje te jesu li sva osjetila u udaljenosti doseg prijenosa.

U slučaju pada temperature ispod nule, baterije u vanjskim osjetilima mogu smrznuti, ovo će smanjiti njihov napon i doseg signala.

SMETNJE SIGNALA

Signali iz drugih bežičnih uređaja u kući, npr., kućna zvana, sigurnosni sustavi i upravljanje vratima mogu ometati signal osjetila i prouzročiti privremeni pad primanja. Ova situacija ne utječe na dalji rad uređaja - prijenos i primanje mjerenja temperature se obnovi odmah kada smetnje prestanu.

Sat i prijem radio signala DCF

- Nakon prijema vanjske temperature automatski se pusti traženje DCF signala. Traje otprilike od 5 do 8 minuta. Prikazuje se kod sata pomoću svjetlucajuće ikone ⚙️.

- Kada je signal primljen, datum i vrijeme se automatski namjesti i na zaslonu se upali ikona ⚙️.
- Kada signal nije primljen, prikaže se ikona ⚙️. Tada se vrijeme može namjestiti ručno preko tipke MODE.
- Kada nije pritisnuta tipka MODE, automatski će DCF signal biti tražen u 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 i 21:00 sati.

Radio signal DCF 77 centralno je odašiljan iz atomskog sata koji se nalazi u blizini

Frankfurta na Majnu. Doseg ovog odašiljanja je otprilike 1 500 km. Na doseg utječu prepreke kao što su betonski zidovi, ali i vremenske prilike, kao npr. kada gusto pada snijeg, kiša ili je magla.

Prikaz kalendara i vremenskog pojasa

- Vrijeme se prikazuje u obliku sata-minute.
- Kalendar se prikazuje u formatu dan-mjese.
- Svakim daljim pritiskom na tipku MODE dolazi do promjene režima prikaza: 1) vrijeme i sekunde, 2) datum i dan u tjednu, 3) vremenski pojas i dan u tjednu te 4) vremenski pojas i sekunde.

Ručno namještanje kratice dana, kalendara i sata

1. U režimu sata: 1) vrijeme i sekunde, 2) datum i dan u tjednu, pridržite tipku MODE u trajanju od 3 sekunde, dan u tjednu počeo će svjetlucati.
2. Pritiskom na tipku ▲ ili ▼ odaberite jezik kratice dana u ovom redosljedu engleski (En), njemački (De), francuski (Fr), talijanski (It), španjolski (Sp), holandski (Du) i švedski (Sw).
3. Pritiskom na tipku MODE potvrdite odabranu kraticu. Ovaj isti postupak ponovite za namještanje godine, dana, oblika kalendara, formata sata, sata i minuta.
4. Namještanje završite pritiskom na tipku MODE. Sada izlazite iz namještanja u režim sata.

Namještanje vremenskog pojasa

1. U režimu 3) vremenski pojas i dan u tjednu te 4) vremenski pojas i sekunde pridržite tipku MODE u trajanju od 3 sekunde, nakon toga će se prikazati offset podatak 0:00+.
2. Pomoću tipki ▲ ili ▼ odaberite željeni podatak u intervalu od -13 sati do +15 sati za aktualno vrijeme.
3. Kada pritisnete tipku MODE izlazite iz namještanja u režim sata.

Funkcija budilice

Tjedna budilica aktivna je od ponedjeljka do petka za vrijeme namješteno za buđenje.

Jednokratna budilica aktivna je samo za jedno namješteno vrijeme za buđenje.

Namještanje budilice

Pritisak na tipku ALARM prebacuje između tjedne i jednokratne budilice. Kada su obje budilice isključene, na zaslonu je prikazano OFF.

1. Kada držite tipku ALARM u trajanju od 3 sekunde, počne svjetlucati podatak sata.
2. Tipkama ▲ ili ▼ namjestite sat.
3. Ponovni pritisak na tipku ALARM potvrdi sat i pomakne u namještanje minuta.
4. Tipkama ▲ ili ▼ nastavite minute.
5. Ponovni pritisak na tipku ALARM završi namještanje. Na zaslonu se prikaže ikona aktivirane budilice ☾W ili ☾S.

Budilice se mogu uključiti ili isključiti u režimu prikaza vremena za buđenje pomoću tipki ▲ ili ▼.

Isključenje budilice

1. Aktivni signal buđenja i svjetlucajuća ikona ☾W ili ☾S zaustavi pritisak tipke ALARM.
2. Tipkama ▲ ili ▼ budilice u režimu prikaza vremena buđenja mogu se uključiti ili isključiti. Kada se pripadajuća budilica isključuje prikazat će se natpis OFF. Kada se ne pritisne tipka, signal buđenja se nakon 2 minute automatski zaustavi.

Njega i održavanje

Proizvod je napravljen tako da će vam uslijed prikladne uporabe služiti cijeli niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:

- Ne postavljajte proizvod na mjesta koja su izložena vibracijama i udarima – mogu prouzročiti oštećenje istih.
- Ne izlagati proizvod izravnom sunčevom svjetlu, ekstremnoj hladnoći i vlazi te naglim promjena temperature – smanjila bi se točnost zapisivanja.
- Pri čišćenju LCD zaslona i pokrova aparata koristite samo mekanu, vlažnu krpu. Ne koristite otapala kao ni sredstva za čišćenje.
- Bilo koji dio meteorološke stanice ne smije se uranjati u vodu ni druge tekućine.
- Sve prazne baterije odmah izvadite iz uređaja, tako da ne iscuri i uređaj se ne ošteti. Koristite samo nove baterije navedenoga tipa.
- Ne izvodite na meteorološkoj stanici bilo kakve popravke sami. U slučaju oštećenja ili kvara na proizvodu odnesite ga na popravak u prodavaonicu gdje ste uređaj kupili.

UPOZORENJE

- Sadržaj ovog naputka može se promijeniti bez prethodnog upozorenja.
- Zbog ograničenih mogućnosti tiska, prikazani simboli mogu se malo razlikovati od prikaza na zaslonu.
- Sadržaj ovog naputka ne može se umnožavati bez prethodne suglasnosti proizvođača.

Sadržaj pakovanja

- 1 kom meteorološka stanica (prijamnik) TE388NL
- 1 kom vanjsko bežično osjetilo (odašiljač) TS02X
- 1 kom naputak

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključivo djecu), kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe istog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

Nakon završetka roka valjanosti proizvod ne odlagati kao neklasificirani komunalni otpad, koristite sabirna mjesta za klasificirani otpad. Ispravnim zbrinjavanjem

produkta spriječite negativno utjecanje na ljudsko zdravlje i okoliš. Recikliranje materijala potpomaže zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju ovog produkta pružit će Vam općinski ured, organizacije za zbrinjavanje kućnoga otpada ili prodajno mjesto, gdje ste produkt kupili.

Emos spol.s r.o. izjavljuje da je TE388 + osjetilo u skladu s temeljnim zahtjevima i drugim pripadajućim odredbama smjernice 1999/5/ES. Uređaj se slobodno može koristiti u EU. Uređaj se može koristiti na temelju opće dozvole br.VO-R/10/04.2012-7

DE WETTERSTATION • typ TE388NL + TS02X

Die Wetterstation TE388NL hat folgende Funktionen: Anzeige der genauen Uhrzeit, zwei Wecker-Typen, Messen und Anzeige der Temperatur aus dem Außensensor. Richten Sie sich bei Bedienung des Geräts nach dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält praktische Informationen, die Sie Schritt für Schritt bei der Einstellung führen werden und Sie mit den technischen Parametern und Maßnahmen bekannt machen, die Sie kennen sollten.

Technische Parameter

Basiseinheit

Innentemperatur: -5 °C bis +50 °C
Auflösung: 0,1 °C

Außensensor

Außentemperatur: -20 °C bis +60 °C
Auflösung: 0,1 °C
Übertragungsfrequenz des Signals: 433 MHz
Reichweite des Signals: 30 m im Freien
Periode des Empfangs der Temperatur: alle 43-47 Sekunden
Schutzart: IPX3 (entspricht Sprühwasser oder Regen)

Stromversorgung

Basiseinheit: 2x 1,5 V AA
Sensor: 2x 1,5 V AA

Beschreibung der Wetterstation

A Display mit vier Zeilen

– Symbole auf dem Display zeigen Wettervorhersage mit Drucktendenz, Innen- und Außentemperatur, Uhrzeit (Zeitzone) und Kalender (Wecker) an.

B MODE - Taste

– Ändert Uhrzeit-Modi -1) Uhrzeit und Sekunden 2) Datum und Wochentag, 3) Zeitzone und Wochentag und 4) Zeitzone und Sekunden.
– Stellt die Zeitzone, Uhrzeit, Kalender und deren Modi ein. Siehe Kapitel Einstellen der Uhrzeit, des Kalenders und der Zeitzone.

C MEM-Taste

– Zeigt die gespeicherte minimale und maximale Innen- und Außentemperatur an.
– Beim längeren Drücken der Taste werden die Angaben gelöscht.

D ALARM-Taste

– Zeigt den wöchentlichen (W) oder einmaligen (S) Wecker an.
– Durch Drücken und Halten der Taste werden Angaben für den ausgewählten Wecker (W) und (S) eingestellt.
– Durch Drücken der Taste wird das Klingeln des Weckers ausgemacht.

E Taste nach oben (▲)

– Durch Drücken und Halten der Taste wird manuelles Suchen des DCF-Radiosignals aktiviert.
– Im Anzeigemodus der Angaben werden die Parameter durch kurzes Drücken allmählich steigen; durch 2 Sekunden langes Drücken wird die Einstellung beschleunigt.
– schaltet den wöchentlichen oder einmaligen Wecker ein und aus.

F Taste nach unten (▼)

– Durch Drücken und Halten der Taste wird manuelles Suchen des Signals des Außensensors aktiviert.
– Im Anzeigemodus der Angaben werden die Parameter durch kurzes Drücken allmählich sinken; durch 2 Sekunden langes Drücken wird die Einstellung beschleunigt.
– schaltet den wöchentlichen oder einmaligen Wecker ein und aus.

G Wahl °C/°F

– Schaltet zwischen den Temperatureinheiten um.

J Batteriefach für zwei Batterien 1,5V, Typ UM-3 oder AA.

K Ständer

– dient zum Aufstellen der Basiseinheit auf Möbel, Fenster, usw.

L Loch zum Hängen an die Wand

– ermöglicht die Basiseinheit an die Wand zu befestigen.

Außensensor

A Batteriefach

– für zwei Batterien 1,5V Typ UM-3 oder AA.

B RESET-Taste

– durch Drücken kommt es zum Löschen der Angaben und zur ursprünglichen Einstellung.

C Loch zum Hängen an die Wand

– dient dem Befestigen des Außensensors an die Wand.

Inbetriebnahme

- Legen Sie die Batterien zuerst in den Außensensor und erst danach in die Basiseinheit ein.
- Der Außensensor sendet ca. 20 bis 30 Meter (je nach Bedingungen); die Basiseinheit muss in der Reichweite des Signals platziert werden.
- Die wirksame Reichweite des Sendens der Radiowellen aus dem Funksensor in der Richtung zur Basiseinheit wird stark von Baumaterial des Gebäudes beeinflusst.
- Um das beste Signal zu empfangen, sind verschiedene Plätze auszuprobieren.
- Platzieren Sie den Sensor nicht auf Metallgegenstände oder in deren Nähe.
- Auch wenn der Sensor witterungsbeständig ist, sollte er vor direkten Sonnenstrahlen, Regen oder Schnee geschützt werden.

Einlegen der Batterien

Außensensor

1. Lockern Sie die Schrauben am Batteriefach.
2. Legen Sie 2 Batterien (Typ UM-3 oder AA 1,5V) nach der gekennzeichneten Polarität ein.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung auf und ziehen Sie die Schrauben fest.

Basiseinheit

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie 2 Batterien (Typ UM-3 oder AA 1,5V) nach der gekennzeichneten Polarität ein.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung auf.

Schwache Batterien

– Ist es nötig, Batterien auszuwechseln, erscheint auf dem Display über den Sekunden das Symbol für schwache Batterien (🔋).

Bedienung der Wetterstation

Messen der Außen- und Innentemperatur

- Der Außensensor wird nach Einlegen der Batterien Angaben über die Temperatur alle 43 Sekunden senden.
- Auf dem Display der Basiseinheit erscheint nach dem Einlegen der Batterien die Innentemperatur mit dem Symbol (🌡️) und dann beginnt die automatische Suche des Signals aus dem Außensensor, was 2 Minuten lang dauert. Auf dem Display blinkt folgendes Symbol:

– - - . - t

– Nach erfolgreicher Signalsuche erscheint die Temperaturangabe, z.B.:

🌡️ 25.4°C

– Wurde das Signal aus dem Sensor nicht binnen 2 Minuten gefunden, erscheint:

🌡️ - - . - t

– Kontrollieren Sie in diesem Fall, ob der Sensor richtig funktioniert. Warten Sie kurz oder drücken Sie die Taste [▼] 3 Sekunden lang – dadurch aktivieren Sie sofortige Signalsuche.

- Drücken Sie keine Taste, beginnt die Suche automatisch nach 4 Stunden.
- Übersteigt die Temperatur den maximalen oder minimalen Messbereich der Basiseinheit oder des Sensors (angeführt in der technischen Spezifikation), erscheint auf dem Display „HHH“ oder „LLL“.
- Wiederholen Sie in diesem Fall die Signalsuche, kontrollieren Sie den Sensor und die Basiseinheit.

Wichtig: Drücken Sie während der Suche des Signals aus dem Außensensor keine andere Taste. Der Prozess wäre unterbrochen.

Aufzeichnung von maximaler und minimaler Temperatur

Maximale und minimale Werte der gemessenen Innen- und Außentemperatur werden automatisch gespeichert.

- Sie werden durch Drücken der [MEM] - Taste angezeigt. Das erste Drücken zeigt minimale Werte [MIN] an, das zweite Drücken maximale Werte [MAX].
- Der Speicher wird durch Drücken der [MEM] - Taste für 3 Sekunden lang gelöscht.

- Drücken Sie wiederholt die [MEM] - Taste, werden maximale und minimale Angaben dem Wert der aktuellen Temperatur solange entsprechen, bis nächste Messungen gespeichert werden

Luftdrucktendenz

Das Symbol des Luftdrucks im Feld für die Wettervorhersage zeigt durch Pfeile an, ob der Druck steigend, stabil oder fallend ist.

Anzeige auf dem Display			
Luftdrucktendenz	Steigend	Stabil	Fallend

Wettervorhersage

Die Station ist instande auf Grund der gesammelten Angaben über den Luftdruck das Wetter für folgende 12 bis 24 Stunden vorherzusagen.

Symbol auf dem Display					
Vorhersage	sonnig	wolkig	bewölkt	leichter Regen	starker Regen

1. Genauigkeit der Vorhersage auf Grund des Luftdrucks ist ungefähr 70 %.
2. Die Vorhersage muss nicht der aktuellen Wettersituation entsprechen.
3. Das Symbol der Sonne in der Nachtzeit bedeutet einen klaren Himmel ohne Wolken.

Kein Signal aus dem Außensensor

Wird die Außentemperatur ohne offensichtlichen Grund nicht angezeigt, halten Sie etwa 2 Sekunden lang die Taste [▼], um die sofortige Signalsuche zu aktivieren. Wird trotzdem das Signal nicht gefunden, kontrollieren Sie:

1. ob der Sensor richtig platziert ist.
2. die Batterien im Sensor und in der Baseinheit. Wenn es nötig ist, wechseln Sie sie.
3. ob die Signalübertragung irgendwelche Hindernisse und Störungen nicht verhindern und ob sich alle Sensoren in Reichweite befinden.

Sinkt die Temperatur unter den Gefrierpunkt, können die Batterien im Außensensor einfrieren, was deren Nutzspannung und Reichweite des Signals reduziert.

Signalstörung

Signale von anderen Funkgeräten im Haushalt, z.B. Hausklingel, Sicherheitssystem und Türöffner, können das Signal des Sensors stören und einen vorübergehenden Ausfall des Empfangs verursachen. Diese Situation hat keinen Einfluss auf Funktion des Geräts - Übertragung und Empfang der Temperatur wird sich erneuern, sobald die Störung aufhört.

Uhrzeit und Empfang des DCF Radiosignals

- Nach Empfang der Außentemperatur wird automatisch die Suche des DCF Signals aktiviert. Es dauert ungefähr 5 bis 8 Minuten. Sie wird bei der Uhrzeit mit dem blinkenden Symbol angezeigt.
- Ist das Signal empfangen, wird das Datum und die Uhrzeit automatisch eingestellt und auf dem Display leuchtet das Symbol auf.
- Wurde das Signal nicht empfangen, wird das Symbol angezeigt. Dann kann die Uhrzeit manuell mit der MODE-Taste eingestellt werden.
- Wird die MODE-Taste nicht gedrückt, wird das DCF Signal automatisch um 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 und 21:00 Uhr gesucht.
- Das Radiosignal DCF77 wird zentral aus einer Atomuhr gesendet, die sich in der Nähe von Frankfurt am Main befindet. Die Reichweite der Wellen ist um 1 500 km. Die Reichweite wird von Hindernissen wie Betonmauer, aber auch vom Wetter, z.B. Schnee, Regen und Nebel beeinflusst.

Anzeige der Uhrzeit, des Kalenders und der Zeitzone

- Die Uhrzeit wird im Format Stunden - Minuten angezeigt.
- Der Kalender wird im Format Tag-Monat angezeigt.
- Durch jedes Drücken der MODE-Taste kommt es zur Änderung des Anzeigemodus: 1) Uhrzeit und Sekunden, 2) Datum und Wochentag, 3) Zeitzone und Wochentag 4) Zeitzone und Sekunden.

Manuelles Einstellen der Tagesabkürzung, des Kalenders und der Uhrzeit

- Im Anzeigemodus der Uhrzeit: 1) Uhrzeit und Sekunden, 2) Datum und Wochentag - halten Sie die MODE-Taste 3 Sekunden lang, der Wochentag beginnt zu blinken.
- Wählen Sie durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ die Sprache der Abkürzung des Wochentags in dieser Reihenfolge: Englisch (En), Deutsch (De), Französisch (Fr), Italienisch (It), Spanisch (Sp), Niederländisch (Du) und Schwedisch (Sw).
- Bestätigen Sie durch Drücken der MODE-Taste die ausgewählte Abkürzung.
- Wiederholen Sie den gleichen Vorgang, um das Jahr, den Tag, das Datum, den Kalender, die Form der Uhrzeit, die Uhrzeit und Minuten einzustellen.

- Das Einstellen beenden Sie durch Drücken der MODE-Taste. Dadurch übergehen Sie von dem Anzeigemodus des Einstellens zum Anzeigemodus der Uhrzeit.

Einstellen der Zeitzone

- Halten Sie im Anzeigemodus 3) Zeitzone und Wochentag und 4) Zeitzone und Sekunden die MODE-Taste 3 Sekunden lang und es erscheint die Offset-Angabe 0:00+.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Angabe der aktuellen Uhrzeit im Zeitabstand von -13 Uhr bis +15 Uhr.
- Drücken Sie die MODE-Taste und dadurch übergehen Sie von der Einstellung zum Anzeigemodus der Uhrzeit.

Funktion Wecker

Der wöchentliche Wecker ist von Montag bis Freitag in der eingestellten Weckzeit aktiv. Der einmalige Wecker ist nur einmal in der eingestellten Weckzeit aktiv.

Einstellen des Weckers

- Durch Drücken der ALARM Taste wird zwischen dem wöchentlichen und einmaligen Wecker umgeschaltet. Sind beide Wecker ausgeschaltet, erscheint auf dem Display OFF.
- Durch Drücken der ALARM Taste 3 Sekunden lang beginnt die Zeitangabe zu blinken.
- Stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Uhrzeit ein.
- Durch wiederholtes Drücken der ALARM Taste wird die Uhrzeit bestätigt und zum Einstellen der Minuten weitergeleitet.
- Stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ Minuten ein.
- Durch wiederholtes Drücken der ALARM Taste wird die Einstellung beendet. Auf dem Display erscheint das Symbol des aktivierten Weckers oder .
- Die Wecker können im Anzeigemodus der eingestellten Weckzeit mit den Tasten ▲ oder ▼ ein- und ausgeschaltet werden.

Ausschalten des Weckers

- Das aktive Wecksignal und Blinken der Symbole oder wird durch Drücken der ALARM Taste ausgeschaltet.
- Mit den Tasten ▲ oder ▼ können die Wecker im Anzeigemodus der eingestellten Weckzeit ein- oder ausgeschaltet werden. Für den entsprechenden Wecker wird beim Ausschalten das Symbol OFF angezeigt.
- Wird keine Taste gedrückt, wird das Wecksignal nach 2 Minuten automatisch ausgeschaltet.

Pflege und Instandhaltung

Das Produkt wurde so hergestellt, dass es bei entsprechender Bedienung zuverlässig viele Jahre dient. Hier gibt es ein paar Ratschläge für die richtige Bedienung:

- Platzieren Sie das Produkt nicht in solche Räume, wo es irgendwelchen Vibrationen und Stößen ausgestellt wäre, die das Gerät beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie Räume mit direktem Sonnenschein, extremer Kälte und Feuchtigkeit und krassstem Temperaturwechsel, weil das alles die Genauigkeit der Ablesung reduziert.
- Benutzen Sie beim Reinigen des LCD-Displays und der Abdeckung des Geräts nur einen weichen, feuchten Lappen. Benutzen Sie weder Lösungsmittel noch Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie keinen Teil der Wetterstation ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Nehmen Sie alle ausgeladenen Batterien unverzüglich aus dem Gerät heraus, um deren Auslaufen und Beschädigen des Geräts zu verhindern. Benutzen Sie nur neue Batterien des entsprechenden Typs.
- Führen Sie an der Wetterstation selbst keine Reparaturen durch. Geben Sie das beschädigte oder mangelhafte funktionierende Produkt in der Verkaufsstelle ab, wo Sie es gekauft haben.

HINWEIS

- Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Auf Grund der beschränkten Möglichkeiten des Drucks können sich Symbole in der Anleitung einigermaßen von den Symbolen auf dem Display unterscheiden.
- Inhalt dieser Anleitung kann nicht ohne Zustimmung des Herstellers wiedergegeben werden.

Inhalt der Packung

- 1 St Wetterstation (Empfänger) TE388NL
- 1 St Außenfunksensor (Sender) TS02X
- 1 St Bedienungsanleitung

Emos spol. s r.o. hiermit deklariert, dass TE388NL+TS02X mit grundanforderungen und weiterer zuständigen Anordnungen der Direktive 1999/5/ES in Einklang ist. Man kann Anlage in EU frei treiben. Anlage kann man auf einem Grund der allgemeiner Befugnis treiben.

UA МЕТЕОРОЛОГІЧНА СТАНЦІЯ • тип TE388NL + TS02X

Метеорологічна станція TE388NL має функції: зображення точного часу, двох типів будильників, міряння та зображення температури із зовнішнього датчика. При обслуговуванні устаткування керуйтеся цією інструкцією. Містить практичну інформацію, яка Вас поведе крок за кроком установленням і познайомить з технічними параметрами та заходами, які б Ви мали знати.

Технічні параметри

Головна одиниця устаткування

Внутрішня/кімнатна температура: -5 °C аж +50 °C
Температурне розрізнення: 0,1 °C

Зовнішній датчик

Зовнішня температура: -20 °C аж +60 °C
Температурне розрізнення: 0,1 °C
Частота переносу сигналу: 433 MHz
Досяжність висилання: 30 м у відкритому просторі
Цикл змінання температури: кожних 43-47 секунд
Захист: IPX3 (відповідає поливанню або дощу)
Живлення Станція: 2x 1,5 V AA
Датчик: 2x 1,5 V AA

Описання метеорологічної станції

A Дисплей з чотирма рядками

– Ікони на дисплеї зображують прогноз погоди з трендом тиску, внутрішню і зовнішню температуру, годинник (часове пасмо) і календар (будильник).

B Кнопка MODE

– міняє часові моди -1) час і секунди 2) дату і день тижня, 3) часове пасмо і день тижня та 4) часове пасмо і секунди.
– Установлює часове пасмо, час, календар і їхні режими. Дивись розділ Зображення часу, календаря і часового пасма.

C Кнопка MEM

– Зобразить із пам'яті мінімальні та максимальні внутрішні і зовнішні температури.
– При стиску кнопки довгий час дійде до стирання даних.

G Кнопка ALARM

– Зобразить тижневий (W) або одноразовий (S) будильник.
– Стикс і притримування кнопки установить дані для даного будильника (W) та (S).
– Стикс кнопки зупинить дзвоніння будильника.

D Кнопка нагору (▲)

– Стикс та тримання кнопки викличе ручне вишукування радіосигналу DCF.
– У режимі установлення даних окремих стиск поступово збільшує параметри; притримування по добу 2 секунд прискорить установлення.
– Включає і виключає тижневий або одноразовий будильник.

E Кнопка донизу (▼)

– Стикс та тримання кнопки викличе ручне вишукування сигналу із зовнішнього датчика.
– У режимі установлення даних окремих стиск поступово знижує параметри; притримування по добу 2 секунд прискорить установлення.
– Включає і виключає тижневий або одноразовий будильник.

F Установлення °C/°F

– Перемикає одиниці вимірювання температури.

J Простір для батарейок для двох батарейок 1,5V, типу UM-3 або AA.

3 Сійка

– Служить для розташування головної одиниці на меблі, вікно, і т.п.

I Отвір для завішування на стінку

– Дозволяє розмістити головну одиницю на стінку.

Зовнішній бездротовий датчик

A Простір для батарейок для двох батарейок 1,5V типу UM-3 або AA.

B Кнопка RESET

– Стиском доходить до стирання даних і до установлення попередніх.

V Отвір для завішування на стінку

– Дозволяє розмістити зовнішній датчик на стінку.

Уведення у експлуатацію

Спочатку вкладіть батарейки до зовнішнього бездротового датчика, а потім до головної одиниці.

– Зовнішній датчик передає на відстань біля 20 аж 30 метрів (від умов); головна одиниця мусить бути розміщена в досяжності передачі.

– Ефективна досяжність радіохвиль бездротового датчика в напрямку до головної одиниці значно залежить від проходження через будівельні споруди.
– Для досягнення найкращого прийому треба випробувати різні місця.
– Не розміщуйте датчик на металеві предмети, або у їхній близькості.
– Незважаючи на те, що датчик стійкий проти метеорологічного впливу, мав би бути розміщений в стороні від прямого сонячного сяйва, дощу або снігу.

Укладення батарейок

Зовнішній бездротовий датчик

1. Відпустіть гвинтики на кришці простору для батарейок.
2. Укладіть 2 батарейки (тип UM-3 або AA 1,5V) згідно визначеної полярності.
3. Установіть кришку простору для батарейок і дотягніть гвинтики.

Головна одиниця

1. Зніміть кришку простору для батарейок.
2. Укладіть 2 батарейки (тип UM-3 або AA 1,5V) гідно визначеної полярності.
3. Накладіть кришку простору для батарейок.

Розряджені батарейки

Якщо необхідно замінити батарейки, появиться на дисплеї над позицією секунд ікона розрядженої батарейки (🔋).

ОБСЛУГОВУВАННЯ МЕТЕОРОЛОГІЧНОЇ СТАНЦІЇ

Вимірювання зовнішньої і внутрішньої/кімнатної температури

– Зовнішній бездротовий датчик буде, після укладення батарейок, висилати дані про температуру кожних 43 секунд.

– На дисплеї головної одиниці, після укладення батарейок, зобразиться внутрішня температура з іконою (🌡) і почнеться автоматичне вишукування сигналу з зовнішнього датчика, що триває 2 хвилини. На дисплеї з'явиться ікона: 🌡 - - - t

– Після успішного знаходження сигналу зобразиться значення температури, напр.: 🌡 - - - 25.4t

– Якщо протягом 2 хвилин не був сигнал з датчика знайдений, зобразиться: 🌡 - - - t

– У такому випадку перевірте, чи вірно працює датчик. Хвилину почекайте або стисніть кнопку [▼] на 3 секунди – викликаєте моментальне вишукування сигналу. Якщо не стиснете жодної кнопки, почне автоматичне вишукування після 4 годин.

– Якщо температура переступить максимальну або мінімальну вимірювальну різницю станції або датчика (уведено у технічній специфікації), на дисплеї зобразиться „HNN“ або „LLL“. У такому випадку повторіть вишукування сигналу, або перевірте датчик та головну одиницю.

Важливе: При вишукуванні сигналу із зовнішнього датчика не тисніть ніякої іншої кнопки. Дійшло б до припинення процесу.

Запис максимальної і мінімальної температури

Максимальні і мінімальні значення намірної внутрішньої та зовнішньої температури записані у пам'ять автоматично.

– Зобразяться стиском кнопки [MEM]. Перший стиск зобразить мінімальні значення [MIN], а другий - максимальні значення [MAX].
– Пам'ять вичистить стиск кнопки [MEM] по добу 3 секунд.
– Якщо стиснете повторно кнопку [MEM], максимальне і мінімальне міряння будуть мати значення актуальної температури до того часу, поки будуть записані дальші вимірювання.

Тренд атмосферного тиску

Індикатор атмосферного тиску у вікні прогнозу показує стрілками чи тиск збільшується, є постійним, або падає.

Індикація на дисплеї			
Тренд тиску	Збільшується	Постійний	Падає

Прогноз погоди

Станція уміє, на основі зібраних даних о атмосферному тиску, прогнозувати погоду на наступних 12 аж 24 годин.

Символ на дисплеї					
Прогноз	Сонячно	Хмарно	Похмуро	Слабий дощ	Сильний дощ

1. Точність прогнозу закладеного на тиску повітря приблизно 70 %.
2. Прогноз не мусить обов'язково відповідати актуальній метеорологічній ситуації.
3. Символ сонця у нічну добу означає ясну облогу без мар.

Недоступний сигнал із зовнішнього датчика

Якщо без явних причин не зображується зовнішня температура, притримайте приблизно 2 секунди кнопку [▼] для активації негайного вишукування сигналу. Якщо однак не дійде до знайдення сигналу, перевірте:

1. Чи знаходиться датчик на своєму місці.
2. Батарейки у датчиках і у станції. Якщо треба, замініть їх.
3. Чи переносу сигналу не мішають перешкоди та рушення і чи всі датчики знаходяться на досяжній відстані.

Якщо температура впаде під точку морозу, батарейки у зовнішніх датчиках можуть замерзнути, що знизить їхню використовувану напругу і досяг сигналу.

Рушення сигналу

Сигнали з інших будинкових бездротових приладів, напр. будинкові дзвінки, захисні системи та управління дверима, можуть рушити сигнал датчиків і причинити тимчасовий випад прийому. Ця ситуація не має впливу на дальший хід приладу – передача і приймання вимірювання температури відновиться, як тільки перестане рушення.

Годинник та прийом радіосигналу DCF

- Після прийому зовнішньої температури автоматично спуститься вишукування DCF сигналу. Триває приблизно 5 аж 8 хвилин. Зображений у годиннику мигаючою іконкою ☼.
- Якщо сигнал прийнятий, дата і час установаються автоматично і на дисплеї засвітиться ікона ☼.
- Якщо сигнал не був прийнятий, зобразиться ікона ♦. Потім можна установити час вручну кнопкою MODE.
- Якщо не стиснута кнопка MODE, DCF сигнал буде знову автоматично вишукувати о 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 і 21:00 години.
- Радіосигнал DCF 77 центральні висилається з атомного годинника, який знаходиться поблизу Франкфурту на Майні. Досяг цього висилання біля 1 500 км. На досяжність мають вплив такі перешкоди як бетонні стіни, але і погода, напр., густий снігопад, дощ та туман.

Зображення часу, календаря і часового пасма

- Час зображений у формі години-хвилини.
- Календар зображений у форматі день-місяць.
- Кожним стиском кнопки MODE дійде до зміни режиму зображення: 1) час і секунди, 2) дата і день у тижні, 3) часове пасмо і день в тижні та 4) часове пасмо і секунди.

Ручне установлення скорочення дня, календаря і годинника

- У режиму годинник: 1) час і секунди, 2) дата і день у тижні потримайте кнопку MODE протягом 3 секунд, день у тижні почне блимати.
- Стиском кнопки ▲ або ▼ вкажіть мову скорочення дня у такому порядку англійська (En), німецька (De), французька (Fr), італійська (It), іспанська (Sp), голландська (Du) та шведська (Sw).
- Стиском кнопки MODE підтверджено вибране скорочення.
- Повторіть той самий поступ для установлення року, дня, дати, форми календаря, формату годинника, годин і хвилин.
- Установлення закінчить стиском кнопки MODE. Тим виступите із установлення до режиму годинника.

Установлення часового пасма

- У режиму 3) часове пасмо і день в тижні та 4) часове пасмо і секунди потримайте кнопку MODE протягом 3 секунд і зобразяться offset дані 0:00+.

- Кнопкою ▲ або ▼ виберете бажані дані у інтервалі від -13 годин до +15 годин до актуального часу.
- Стисніть кнопку MODE і виступите із установлення до режиму годинника.

Функції будильника

Тижневий будильник активний для понеділка аж п'ятниці про установлення часу пробудження.

Одноразовий будильник активний тільки для установлення одного часу пробудження.

Установлення будильника

- Стиск кнопки ALARM перемикає між тижневим і одноразовим будильником. Якщо вимкнені обидва будильники, на дисплеї зображено OFF.
- Тримання кнопки ALARM протягом 3 секунд розмикає дані годинника.
- Кнопкою ▲ або ▼ наставте годину.
- Повторний стиск кнопки ALARM підтвердить годину і перемкне у установлення хвилин.
- Кнопкою ▲ або ▼ установите хвилини.
- Новий стиск кнопки ALARM закінчить установлення. На дисплеї зобразиться ікона активованого будильника ☼W або ☼S.
- Будильники можна включити і вимкнути у режиму зображення часу пробудження кнопкою ▲ або ▼.

Вимкнення будильника

- Сигнал пробудження і мигання іконки ☼W або ☼S зупинить стиск кнопки ALARM.
- Кнопкою ▲ або ▼ можна будильники у режиму зображення часу пробудження включити або вимкнути. Для відповідного будильника буде при виключенні зображений напис OFF.
- Якщо не буде стиснута кнопка, сигнал пробудження після 2 хвилин звучання буде автоматично зупинений.

Обслуговування та догляд

Вибір спроектований так, щоб при правильному використуванню надійно служив ряд років. Тут декілька порад для правильного обслуговування:

- Не розміщуйте вибір у місця сильних до вібрацій та двигіння – можуть причинити його пошкодження.
- Не виставляйте вибір прямому сонячному сяю, екстремальному холоду і вогкості та раптовим змінам температури – це понизило б точність запису.
- При чищенні LCD дисплея і кришки приладу застосовуйте тільки м'які, вогі ганчірки. Не застосовуйте розчинники та засоби для чищення.
- Жодну із частин метеорологічної станції не занурюйте у воду та інші рідини.
- Всі розряджені батарейки відразу вийміть із приладу, забороните цим їхньому витіканні і пошкодженню приладу. Застосовуйте тільки нові батарейки уведеного типу.
- Не проводьте самі на метеорологічної станції жодних ремонтів. При пошкодженні або браку виробу передайте його для ремонту до магазину, де Ви пристрій купили.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зміст даної інструкції може бути змінений без попереднього попередження.
- Із-за обмежених можливостей тиску, можуть зображені символи незначно відрізнятися від зображених на дисплеї.
- Зміст даної інструкції не може бути репродукований без згоди виробника.

Вміст упаковки

- 1 шт метеорологічна станція (приймач) TE388NL
- 1 шт зовнішній бездротовий датчик (передавач) TS02X
- 1 шт інструкція

RO STAȚIE METEOROLOGICĂ • model TE388NL + TS02X

Stația meteorologică TE388NL dispune de funcții de afișare a orei exacte, două tipuri de ceas deșteptător, măsurarea și afișarea temperaturii de la senzorul exterior și interior. În timpul funcționării aparatului, ghidați-vă conform acestor instrucțiuni. Conțin informații practice care vă conduc pas cu pas în setarea aparatului, familiarizarea cu parametrii și prevederile tehnice pe care ar trebui să le cunoașteți.

Parametrii tehnici

Unitatea principală

Temperatura interioară: -5 °C până la +50 °C
Diferență temperatură: 0,1 °C

Senzor exterior

Temperatura exterioară: -20 °C până la +60 °C
Diferență temperatură: 0,1 °C

Frecvență transmisiune semnal: 433 MHz

Raza de emisie: 30 m în spațiul deschis

Ciclul recepționare temperaturi: la fiecare 43-47 de secunde

Acoferire IPX3 (corespunde stropirii sau ploii)

Alimentare Stația: 2x 1,5 V AA
Senzorul: 2x 1,5 V AA

Descrierea stației meteorologice

A Afișaj cu patru rânduri

- Semnele de pe display afișează prognoza meteorologică cu tendința presiunii, temperatura din interior și exterior, ceasul (fusul orar) și calendarul (ceas deșteptător).

B Tasta MODE

- Schimbă modulele de timp 1) ora și secunde, 2) data și ziua săptămânii, 3) fusul orar și ziua săptămânii și 4) fusul orar și secunde.
- Setează fusul orar, ora, calendarul și regimurile acestora. Vezi capitolul Afișarea orei, calendarului și fusului orar.

C Tasta MEM

- Afișarea din memorie a temperaturilor minime și maxime din interior și exterior.
- Printr-o apăsare prelungită a tastei se produce ștergerea datelor.

D Tasta ALARM

- Apel la afișarea ceasului deșteptător săptămânal (W) sau al celui de unică folosință (S).
- Apăsarea și menținerea apăsată a tastei, setează datele pentru ceasul deșteptător respectiv (W) și (S).
- Apăsarea tastei oprește din sunat ceasul deșteptător.

E Tasta sus (▲)

- Apăsarea și menținerea apăsată a tastei, apelează la căutarea manuală a semnalului radio DCF.
- În regimul setării datelor, apăsarea individuală mărește treptat parametrii; menținerea apăsată timp de 2 secunde accelerează setarea.
- Pornește și oprește ceasul deșteptător săptămânal sau pe cel de unică folosință.

F Tasta jos (▼)

- Apăsarea și menținerea apăsată a tastei, apelează la căutarea manuală a semnalului de la senzorul din exterior.
- În regimul setării datelor, apăsarea individuală reduce treptat parametrii; menținerea apăsată timp de 2 secunde accelerează setarea.
- Pornește și oprește ceasul deșteptător săptămânal sau pe cel de unică folosință.

G Selecția °C/°F

- Comută unitățile de măsurare a temperaturii.

J Compartimentul pentru baterii - pentru două baterii de 1,5V, tip UM-3 sau AA.

K Suport

- Servește la așezarea unității principale a stației pe mobilier, fereastră, etc.

L Orificiul pentru suspendarea pe perete

- Permite amplasarea unității principale pe perete.

Senzorul exterior fără fir

- A Compartimentul pentru baterii - pentru două baterii de 1,5V tip UM-3 sau AA.

B Tasta RESET

- Prin apăsare se produce ștergerea datelor și revenirea la setarea inițială.

C Orificiul pentru suspendarea pe perete

- Servește la amplasarea senzorului exterior pe perete.

Punerea în funcțiune

- Introduceți mai întâi bateriile în senzorul exterior fără fir și după aceea în unitatea principală a stației.
- Senzorul exterior emite până la o distanță de aproximativ 20 până la 30 de metri (în funcție de condiții). Unitatea principală trebuie să fie amplasată în raza de acțiune a emiterii.
- Eficiența razei de emiterie a undelor radio din senzorul exterior fără fir către unitatea principală a stației, este influențată semnificativ de trecerea acestora prin materialele de construcție ale clădirilor.
- Pentru atingerea unei recepționări cât mai bune trebuie încercate locuri diferite.
- Nu amplasați senzorul pe obiecte metalice sau în apropierea acestora.
- Cu toate că, senzorul este rezistent față de influențele intemperiilor atmosferice, acesta ar trebui amplasat într-un loc ferit de lumina directă a razelor solare, ploaie sau zăpadă.

Introducerea bateriilor

Senzorul exterior fără fir

1. Slăbiți șuruburile de pe capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți cele 2 baterii (tip UM-3 sau AA de 1,5V), conform polarității marcate.
3. Așezați capacul compartimentului și strângeți șuruburile.

Unitatea principală

1. Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți cele 2 baterii (tip UM-3 sau AA de 1,5V), conform polarității marcate.
3. Așezați capacul compartimentului pentru baterii.

Baterii slabe

Dacă este necesară schimbarea bateriilor, iconul baterii slabe (🔋) apare pe display deasupra poziției secundelor.

UTILIZAREA STAȚIEI METEO

Măsurarea temperaturii exterioare și interioare

- După introducerea bateriilor, senzorul exterior fără fir va emite la fiecare 43 de secunde datele referitoare la temperatură.
- După introducerea bateriilor, pe afișajul unității principale se afișează temperatura cu iconul 🌡 și începe căutarea automată a semnalului de la senzorul exterior, ceea ce durează maxim 2 minute. Pe display licărește următorul icon:

🌡 - - - t

- După căutarea cu succes a semnalului se afișează data referitoare la temperatură, de exemplu:

🌡 25.4t

- Dacă semnalul din senzor nu a fost găsit în timp de 2 minute, atunci se afișează:

🌡 - - - t

- În cazul acesta verificați dacă senzorul funcționează corect. Așteptați puțin sau apăsați timp de 3 secunde tasta [▼] - solicitați căutarea imediată a semnalului.
- Dacă nu apăsați nicio tastă, căutarea automată începe după 4 ore.
- Dacă temperatura maximă sau minimă depășește intervalul de măsurare a stației sau senzorului (menționat în specificația tehnică), pe display se afișează „HHH” sau „LLL”.
- În cazul acesta, repetați căutarea semnalului, eventual controlați senzorul și unitatea principală a stației.

Important: În timpul căutării semnalului din senzorul exterior, nu apăsați nicio altă tastă. Se produce întreruperea procesului.

Înregistrarea temperaturii maxime și minime

Valorile maxime și minime măsurate ale temperaturii interioare și exterioare sunt înregistrate automat în memorie.

- Se afișează prin apăsarea tastei [MEM]. Prima apăsare determină afișarea din memorie a valorii minime [MIN], a doua apăsare, afișarea valorii maxime [MAX]. Memoria se șterge prin apăsarea timp de 3 secunde a tastei [MEM].
- Dacă apăsați repetat tasta [MEM], măsurările maxime și minime vor avea valoarea temperaturii actuale până când vor fi înregistrate alte măsurări.

Tendința presiunii atmosferice

Indicatorul presiunii atmosferice din căsuța de mai jos ilustrează prognoza cu ajutorul săgeților, dacă presiunea crește, este constantă sau scade.

	TREND	TREND	TREND
Indicație pe afișaj			
Evoluția presiunii	În creștere	Constantă	În scădere

Prognoza meteorologică

Pe baza datelor acumulate, referitoare la presiunea atmosferică, stația este aptă să ofere prognoza meteo pentru următoarele 12 până la 24 de ore.

Simbol pe afișaj					
Prognoză	Însorit	Vreme noroasă	Înnorat	Ploi slabe	Ploi abundente

1. Precizia prognozei bazată pe presiunea aerului este de aproximativ 70 %.
2. Prognoza nu trebuie neapărat să corespundă situației actuale a intemperiilor.
3. Simbolul soare pe timp de noapte înseamnă cer senin fără nori.

Semnal inaccesibil de la senzorul exterior

Dacă temperatura exterioară nu se afișează fără motive aparente, mențineți apăsată timp de 2 secunde tasta [▼] pentru activarea căutării imediate a semnalului. Dacă nici după aceea semnalul nu a fost găsit, atunci controlați:

1. Dacă senzorul se află la locul său.
2. Bateriile din senzor și stație. Dacă este necesar, schimbați-le.
3. Dacă transmiterea semnalului nu este împiedicată de obstacole sau interferențe și dacă toți senzorii se află la o distanță accesibilă.

Dacă temperatura scade sub punctul de îngheț atunci bateriile din senzorul exterior pot să înghețe, ceea ce reduce tensiunea de utilizare a acestora și raza de acțiune a semnalului.

Interferența semnalului

Semnalele din alte aparate casnice fără fir, de exemplu sonerii, sisteme de siguranță și telecomenzile ușilor, pot să interfereze semnalul senzorilor și să provoace o cădere temporară a recepționării. Această situație nu influențează funcționarea în continuare a aparatului - transmiterea și recepționarea temperaturii măsurate se reînnoiește imediat după întreruperea interferenței.

Ceasul și recepționarea semnalului radio DCF

- După recepționarea temperaturii exterioare, căutarea semnalului DCF pornește automat. Durează aproximativ 5 până la 8 minute. Este afișat pe ceas cu ajutorul iconului 🌡 care licărește.
- Dacă semnalul este recepționat, data și ora se reglează automat și pe display se aprinde iconul 🌡.
- Dacă semnalul nu este recepționat se afișează iconul ⚡. După aceea, ora se poate seta manual cu ajutorul tastei MODE.
- Dacă tasta MODE nu este apăsată, semnalul DCF va fi căutat automat din nou la orele 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00 și 21:00.
- Semnalul radio DCF 77 este transmis central de la ceasul atomic care se află în apropierea orașului Frankfurt pe Main. Raza de acțiune a acestei transmisii este în jur de 1 500 km. Asupra razei de acțiune au influență obstacole precum sunt pereții din beton, dar și vremea ca de exemplu, ninsoare abundentă, ploaie și ceață.

Afișarea orei, calendarului și fusului orar

- Ora este afișată în formatul ore-minute.

- Calendarul este afișat în formatul zi-lună.
- Prin fiecare apăsare a tastei MODE are loc schimbarea regimului de afișare: 1) ora și secunde, 2) data și ziua săptămânii, 3) fusul orar și ziua săptămânii și 4) fusul orar și secunde.

Setarea manuală a prescurtării zilei, calendarului și orei

- În regimul ceas: 1) ora și secunde, 2) data și ziua săptămânii țineți apăsată timp de 3 secunde tastele MODE, ziua săptămânii începe să liărească.
- Prin apăsarea tastei ▲ sau ▼ selectați limba prescurtării zilei în această ordine: engleză (En), germană (De), franceză (Fr), italiană (It), spaniolă (Sp), olandeză (Du) și suedeză (Sw).
- Prin apăsarea tastei MODE confirmați prescurtarea selectată.
- Repetați același procedeu pentru setarea anului, zilei, datei, formei calendarului, formatul ceasului, orei și minutelor.
- Setarea o încheiați prin apăsarea tastei MODE. Prin aceasta ieșiți din setare, în regimul ceas.

Setarea fusului orar

- În regimul 3) fusul orar și ziua săptămânii și 4) fusul orar și secunde țineți apăsată timp de 3 secunde tastele MODE și se afișează data offset 0:00+.
- Cu tastele ▲ sau ▼ selectați data solicitată în intervalul de la ora -13 până la ora +15 în raport de ora actuală.
- Apăsați tastele MODE și ieșiți din setare, în regimul ceas.

Funcțiile ceasului deșteptător

Ceasul deșteptător săptămânal este activ de luni până vineri pentru ora de deșteptare setată.

Ceasul deșteptător de unică folosință este activ doar o dată pentru ora de deșteptare setată.

Setarea ceasului deșteptător

Apăsarea tastei ALARM comută între ceasul deșteptător săptămânal și cel de unică folosință. Dacă ambele sunt oprite, pe display se afișează OFF.

- Prin menținerea apăsată timp de 3 secunde a tastei ALARM, încep să liărească datele ceasului.
- Cu tastele ▲ sau ▼ setați ora.
- Reapăsarea tastei ALARM confirmă ora și comută în setarea minutelor.
- Cu tastele ▲ sau ▼ setați minutele.
- O nouă apăsare a tastei ALARM încheie setarea. Pe display se afișează iconul ceasului deșteptător activat:  sau .
- Ceasul deșteptător se poate porni și opri în regimul afișării orei de deșteptare, cu ajutorul tastelor ▲ sau ▼.

Oprirea ceasului deșteptător

- Semnalul de deșteptare care se desfășoară și iconii care liăresc  sau  se opres prin apăsarea tastei ALARM.
- Cu tastele ▲ sau ▼ ceasurile deșteptătoare din regimul afișării orei de deșteptare se pot porni sau opri. În cazul oprii, pentru ceasul deșteptător respectiv va fi afișată inscripția OFF.
- Dacă tastele nu va fi apăsată, semnalul de deșteptare va fi automat întrerupt după 2 minute.

Îngrijirea și întreținerea

Produsul este proiectat astfel încât să servească fiabil ani în șir, în cazul unei utilizări corespunzătoare. Vă oferim câteva sfaturi pentru o deservire corectă:

- Nu amplasați produsul în locuri predispușe vibrațiilor și trepidățiilor – pot provoca deteriorarea acestuia.
- Nu expuneți produsul razelor solare directe, frigului și umezelii extreme și schimbărilor bruște de temperatură – aceasta poate reduce precizia detectării.
- În cazul curățării display-ului LCD și a carcasei aparatului, folosiți numai o cârpă moale și umeză. Nu întrebuințați dizolvanți și nici detergenți.
- Nu cufundați în apă sau în alte lichide niciuna din părțile componente ale stației meteorologice.
- Îndepărtați imediat din aparat toate bateriile descărcate, evitați astfel scurgerea acestora și deteriorarea aparatului. Întrebuințați numai baterii alcaline noi de tipul indicat.
- Nu efectuați singuri nici un fel de reparație a stației meteorologice. În cazul deteriorării sau defectării produsului, predați-l pentru a fi reparat la centrul comercial de unde l-ați achiziționat.

ATENȚIONARE

- Conținutul acestui manual poate fi modificat fără o atenționare prealabilă.
- Din motivul posibilităților limitate de tipărire, simbolurile ilustrate pot să se diferentieze puțin față de afișarea de pe display.
- Conținutul acestui manual nu poate să fie reprodus fără consimțământul producătorului.

Conținutul pachetului

- 1 buc. stație meteorologică (receptor) TE388NL
- 1 buc. senzor exterior fără fir (emitor) TS02X
- 1 buc. manual instrucțiuni

Noi, EMOS spol. s r.o. Prerov, din Cehia, declarăm că produsul TE388NL+TS02X este conform cerințelor esențiale ale legislației europene și respectă prevederile relevante ale Directivei 1999/5/EC.

LV METEOROLOGISKĀ STACIJA • Modelis TE388NL + TS02X

IEVADS

Pateicamies, kas esat iegādājies TE388NL! Šajā ierīcē ir apvienota precīza laika noteikšana, temperatūras datu uzraudzība un attālošana no attālas atrašanās vietas.

Šā iepakojuma saturs:

- galvenā iekārta (uztvērējs) TE388NL;
- tālvadības temperatūras sensors (raidītājs) TS02X;
- lietošanas instrukcija.

Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju jaunās ierīces lietošanas laikā. Tajās ir iekļauti praktiski paskaidrojumi norādījumi, kā arī tehniskie dati un informācija par piesardzības pasākumiem, kas jums būtu jāzina.

Tehniskie dati

Temperatūras mērīšana

Iekšējais temperatūras mērīšana

Temperatūras diapazons: -5 °C līdz +50 °C / 23°F līdz 122°F

Temperatūras izšķirtspēja: 0,1°C/0,2°F

Tālvadības iekārta

Temperatūras diapazons: -20°C līdz +60°C/-4°F līdz 140°F

Temperatūras izšķirtspēja: 0,1°C/0,2°F

Radio pārraidīšanas frekvence: 433 MHz

Radio frekvences

pārraidīšanas diapazons: maksimāli 30 metru (atklātā teritorijā)

Temperatūras uztveršanas cikls: aptuveni 43—47 sekundes

Kalendārs, pulkstenis

Laika formāts: stundas un minūtes 12/24 stundu formātā

Datuma formāts: datums, mēnesis/mēnesis, datums

Nedēļas diena kādā no septiņām valodām (angļu, vācu, franču, itāļu, spāņu, holandiešu un zviedru)

Divu minūšu modināšanas zvans ar pieaugošu skaļumu katrai nedēļas dienai

Atsevišķs divu minūšu modināšanas zvans ar pieaugošu skaļumu

Barošana

Galvenā iekārta: izmantojiet divas UM-3 vai AA izmēra 1,5 V baterijas

(nav iekļautas komplektācijā)

Tālvadības sensora iekārta: izmantojiet divas UM-3 vai AA izmēra 1,5 V baterijas (nav iekļautas komplektācijā)

Izmēri

Galvenā iekārta: 88 (G) x 185 (A) x 28 (Dz) mm

Tālvadības sensora iekārta: 55,5 (G) x 101 (A) x 24 (Dz) mm

Svars

Galvenā iekārta: 198 g (bez baterijām)

Tālvadības sensora iekārta: 60 g (bez baterijām)

Galvenās iezīmes — galvenā iekārta

A Galvenās iezīmes — galvenā iekārta

- Attēlo dažādas laika prognožu ikonās ar atmosfēras spiediena tendencēm, iekšējais/ārā temperatūru, laiku/laika zonu un kalendāru/modinātājpulksteņa laiku.

B POGA „MODE”

- Ļauj pārslēgties starp četriem dažādiem pulksteņa režīmiem: 1) laiks ar sekundēm; 2) laiks ar nedēļas dienu; 3) laika zona ar nedēļas dienu un 4) laika zona ar sekundēm.

- 1) Laika ar sekundēm un 2) laika ar nedēļas dienu režīms: nospiežot un turot šo pogu, tiek iestatīta nedēļas dienas valoda, gada skaitlis, mēneša skaitlis, datuma

skaitlis, kalendāra formāts, stundu formāts, stundu un minūšu skaitlis.
- 3) Laika zonas ar nedēļas dienu un 2) laika zonas ar sekundēm režīms:
nospiežot un turot pogu, var ievadīt nobides stundas pašreizējam laikam.

C ATMIŅAS POGA „MEM”

- Attēlo galvenās un tālvadības iekārtas minimālo vai maksimālo temperatūru.

- Nospiežot un turot, tiek izdzēstas uzglabātās atmiņas.

D MODINĀTĀJPULKSTENĀ POGA „ALARM”

- Attēlo nedēļas dienu (W) un atsevišķā (S) modinātājpunkstē laiku.

- Nospiežot un turot, var iestatīt nedēļas dienu vai atsevišķu modinātāja laiku.

- Kad modinātājpunkstenis sāk skanēt, to var atcelt, vienreiz nospiežot pogu.

E POGA „UZ AUGŠU” (▲)

- Nospiežot un turot, tiek aktivizēta radio vadāmības laika signāla manuālā meklēšana.

- Programmēšanas režīmā nospiežot vienreiz, lai palielinātu parametrus, vai arī turiet divas sekundes, lai veiktu ātru palielināšanu.

- Aktivizē vai deaktivizē nedēļas dienu modinātājpunksteni (W) un atsevišķo (S) modinātājpunksteni.

F POGA „UZ LEJU” (▼)

- Nospiežot un turot, tiek aktivizēta tālvadības sensora signāla manuālā meklēšana.

- Programmēšanas režīmā nospiežot vienreiz, lai samazinātu parametrus, vai arī turiet divas sekundes, lai veiktu ātru samazināšanu. Programmēšanas režīmā nospiežot vienreiz, lai samazinātu parametrus, vai arī turiet divas sekundes, lai veiktu ātru samazināšanu.

- Aktivizē vai deaktivizē nedēļas dienu modinātājpunksteni (W) un atsevišķo (S) modinātājpunksteni.

G POGA „C/F”

- Pārslēdz attēlojamo temperatūras mērvienību starp Celsija un Fārenheita grādiem.

J BATERIJU NODALĪJUMI - Tajā ietilpst divas UM-3 vai AA izmēra 1,5 V baterijas.

K GALDA STATĪVS

- Galvenās ierīces novietošanai uz plakanas virsmas.

L SIENAS STIPRINĀJUMA PADZIĻINĀTAIS CAURUMS

- Galvenās ierīces piestiprināšanai pie sienas.

Galvenās iezīmes — tālvadības iekārta

A BATERIJU NODALĪJUMS - Tajā ietilpst divas AA izmēra baterijas.

B ATĪESTATĪŠANAS POGA „RESET”

- Nospiežot tiek atiestatīti visi iestatījumi.

C SIENAS STIPRINĀJUMA PADZIĻINĀTAIS CAURUMS

- Balsta pie sienas piestiprinātu tālvadības iekārtu.

PIRMS LIETOŠANAS UZSĀKŠANAS

- Virsmas ievietojiet baterijas tālvadības iekārtai, tikai pēc tam galvenajai iekārtai.
- Novietojiet galveno un tālvadības iekārtu, nepārsniedzot pārraidīšanas diapazona attālumu, kas parastos apstākļos ir 20—30 metri.

PIEZĪME

- Darbības diapazonu lielā mērā ietekmē ēku materiāli, kā arī galvenās un tālvadības iekārtas novietojums.
- Izmēģiniet dažādus novietojumus, lai iegūtu labāko rezultātu.
- Lai arī tālvadības iekārta ir droša pret dažādiem laikapstākļiem, tā būtu jāsigargā no tiešas saules gaismas, lietus vai sniega ietekmes.

Bateriju ievietošana — galvenā iekārta

Senzorul exterior fārā fir

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

2. Ievietojiet divas UM-3 vai AA izmēra 1,5 V baterijas, ievērojot norādīto polaritāti.

3. Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

Bateriju ievietošana — tālvadības iekārta

1. Izņemiet bateriju nodalījuma vāciņa skrūves.

2. Ievietojiet divas UM-3 vai AA izmēra 1,5 V baterijas, ievērojot norādīto polaritāti.

3. Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu un pieskrūvējiet skrūves.

Brīdinājums par izlādējušos bateriju — tālvadības iekārta

Kad būs pienācis laiks nomainīt baterijas, galvenās iekārtas displejā blakus āra temperatūrai tiks parādīts attiecīgais izlādējušās baterijas indikators (🔋).

Brīdinājums par izlādējušos bateriju — galvenā iekārta

Kad būs pienācis laiks nomainīt baterijas, galvenās iekārtas displejā blakus āra sekundēm tiks parādīts attiecīgais izlādējušās baterijas indikators (🔋).

LIETOŠANAS UZSĀKŠANA

Kā pārbaudīt tālvadības iekārtas un iekštelpu temperatūru

- Tālvadības iekārta: tiklīdz būs ievietotas baterijas, tiks sākta automātiska tem-

peratūras nolasījumu pārraidīšana reizi 43 sekundēs.

- Galvenā iekārta: pēc bateriju ievietošanas tiks attēlota iekštelpu temperatūras nolasīšanas ikona (🌡️) un pēc divām minūtēm tiks sākta sākotnējā tālvadības sensora temperatūras meklēšana. Tālvadības ikona mirgos šādi:

🌡️ - - - t

- Kad signāls būs veiksmīgi uztverts, tālvadības sensora temperatūra tiks attēlota ar pilnu ikonu šādi:

🌡️ 25.4t

- Ja divas minūtes no tālvadības sensora netiek saņemts signāls, tiks attēlots „—”, kā parādīts turpmāk:

🌡️ - - - t

- Pārbaudiet, vai tālvadības iekārta ir droši novietota. Jūs varat arī mazliet pagaidīt vai arī nospiegt un trīs sekundes turēt pogu „UZ LEJU” (▼), lai sāktu tūlītēju meklēšanu.

- Ja neviena poga netiek piespiesta, galvenā iekārta automātiski vēlreiz meklēs tālvadības signālu pēc četrām stundām.

- Ja temperatūra pārsniedz vai nesasniedz galvenās vai tālvadības iekārtas temperatūras mērīšanas diapazonu (noteikts tehniskajos datos), displejā tiek attēlots „HHH” vai „LLL”.

- Attārtoties šo darbību vienmēr, kad novērojāt nesakritības starp galvenajā iekārtā attēloto lasījumu un tālvadības iekārtas lasījumu.

PIEZĪME: automātiskās meklēšanas laikā nospiežot nevienu pogu, jo tas var pārtraukt ierīces darbību un uztādīšanas procedūra būs jāatkārto no jauna.

Maksimālās un minimālās temperatūras

- Maksimālās un minimālās ierakstītās iekštelpu un āra temperatūras tiks automātiski saglabātas galvenās iekārtas atmiņā. Lai tās attēlotu, nospiežot pogu „MEM”, un tiks attēloti attiecīgie indikatori „[MAX]” un „[MIN]”.

- Lai izdzēstu atmiņu, turiet pogu „MEM” nospiegti trīs sekundes. Tiks izdzēsti maksimālo un minimālo temperatūru ieraksti.

PIEZĪME: vēlreiz nospiežot pogu „MEM”, maksimālā un minimālā temperatūra atbilst pašreizējai temperatūrai, kamēr netiks ierakstīti jauni lasījumi.

Atmosfēras spiediena tendences

Atmosfēras spiediena indikatora laika prognožu logā izmanto bultiņas, lai norādītu, vai atmosfēras spiediens palielinās, paliek nemainīgs vai samazinās.

Bultiņu indikators			
Spiediena tendence	Paaugstinās	Nemainīgs	Samazinās

Laika prognozes

Iekārta var noteikt atmosfēras spiediena izmaiņas. Pamatojoties uz iegūtajiem datiem, tā var noteikt laika prognozes nākamajām 12—24 stundām.

Iekārtas displejā attēlota indikators					
Prognoze	Saulains	Nedaudz mākoņains	Mākoņains	Neliels lietus	Spēcīgs lietus

1. Uz spiedienu pamatotās laika prognozes precizitāte ir 70%.

2. Laika prognozes norāda gaidāmās izmaiņas, nevis pašreizējo situāciju.

3. Saulaina laika ikona tiks izmantota arī nakts laikā, norādot par skaidrām debesīm bez mākoņiem.

Atvienošanās signāli

Ja āra temperatūra pēkšņi netiek attēlota bez acīmredzama iemesla, lūdz, pārbaudiet turpmāk minēto:

1. vai tālvadības sensors atrodas tam paredzētajā vietā;
2. ja nepieciešams nomainiet galvenās un tālvadības iekārtas baterijas;
3. vai nav pārsniegts pārraidīšanas diapazons un vai pārraidīšanas ceļā nav šķēršļu un traucējumu.

Ja nepieciešams, samaziniet attālumu starp iekārtām.

PIEZĪME: ja temperatūra kļūst zemāka par sasaušanas temperatūru, tālvadības iekārtas baterijas sasals, samazinot sprieguma piegādi un darbības diapazonu.

Pārraides traucējumi

Ar šīs iekārtas radio signāliem var pārkārties signāli no citām sadzīves ierīcēm, piemēram, durvju zvaniem, signalizācijas sistēmām un ieejas vadības sistēmām, radot īslaicīgu uztveršanas traucējumus. Tā ir normāla parādība, kas neietekmē vispārējo izstrādājuma darbību. Temperatūras lasījumu pārraidīšana un uztveršana

atsāksies, tiklīdz pazudīs traucējumi.

Kā iestatīt radio vadāmo pulksteni

- Kad tālvadības sensora signāls ir uztverts, galvenā iekārta uzsāks sākotnējo radio vadāmas laika signāla meklēšanu, tas ilgst aptuveni 5—8 minūtes. Displejā mirgos laika ikona  care līcārešē.
- Ja uztveršana ir veiksmīga un tiek reģistrēts radio vadāmas laika signāls, datums un laiks tiks iestatīti automātiski. Tiks attēlota pilna ikona .
- Ja uztveršana ir neveiksmīga, laika ikona tiks attēlota kā . un jūs varat izmantot pogu „MODE”, lai manuāli iestatītu datumu un laiku.
- Ja neviena poga netiek piespiesta, galvenā iekārta automātiski vēlreiz meklēs radio vadāmas laika signālu pēc 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 6.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 un 21.00.

PIEZĪME: radio vadāmas laika signāls (DCF 77) tiek ar īsiem intervāliem pārraidīts no atompulksteņa, kas atrodas Frankfurtē pie Mainas. Uztveršanas diapazons ir aptuveni 1500 km. Traucējumi, piemēram, betona sienas, var mazināt signāla uztveršanas diapazonu.

Kalendārā pulksteņa attēlošanas režīmi

- Laiks tiek attēlots stundu un minūšu formātā.
- Kalendārs tiek attēlots datuma un mēneša formātā.
- Katru reizi, nospiežot pogu „MODE”, tiek nomainīts attēlošanas režīms: 1) laiks ar sekundēm; 2) laiks ar nedēļas dienu; 3) laika zona ar nedēļas dienu un 4) laika zona ar sekundēm.

Manuāla pulksteņa iestatīšana

- Atrodoties 1) laiks ar sekundēm un 2) laiks ar nedēļas dienu attēlošanas režīmā, turiet nospiestu pogu „MODE” trīs sekundes, un sāks mirgot nedēļas dienas uzraksts.
- Nospiediet pogu „UZ AUGŠU”  „UZ LEJU”  lai izvēlētos angļu, vācu, franču, itāļu, spāņu, holandiešu vai zviedru valodu.
- Nospiediet pogu „MODE”, lai apstiprinātu izvēli. Atkārtotiet tādu pašu procedūru, lai iestatītu gada skaitli, mēnešu skaitli, datuma skaitli, kalendāra formātu, stundu formātu, stundu un minūšu skaitli.
- Kad esat pabeidzis iestatīšanu, nospiediet pogu „MODE”, lai izietu, un displejs atgriezīsies pulksteņa režīmā.

Laika zonas iestatīšana

- Atrodoties 3) laika zona ar nedēļas dienu un 4) laika zona ar sekundēm attēlošanas režīmā, turiet nospiestu pogu „MODE” trīs sekundes, un tiks attēlota laika zonas nobīde.
- Nospiediet pogu „UZ AUGŠU”  „UZ LEJU”  lai iestatītu intervālu robežas no -13.00 līdz +15.00 stundām no pašreizējā laika.
- Nospiediet pogu „MODE”, lai apstiprinātu izvēli un izietu.

Modinātājpulksteņa funkcija

Nedēļas dienu modinātājpulkstenis ir modinātājs, kas ieslēdzas katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai iepriekš iestatītā laikā.

Atsevišķs modinātājpulkstenis ir modinātājs, kas ieslēdzas vienu reizi iepriekš iestatītajā laikā.

Modinātājpulksteņa iestatīšana

Nospiediet pogu „ALARM”, lai pārslēgtos starp nedēļas dienu vai atsevišķu modinātāju. Ja modinātājs ir izslēgts, tā laiks tiks attēlots kā „OFF”.

- Turiet nospiestu pogu „ALARM” trīs sekundes, un sāks mirgot stundu cipari.
- Ievadiet stundu, izmantojot pogas „UZ AUGŠU”  „UZ LEJU” .
- Nospiediet pogu „ALARM”, lai apstiprinātu, un sāks mirgot minūšu cipari.
- Ievadiet minūtes, izmantojot pogas „UZ AUGŠU”  „UZ LEJU” .
- 5. Nospiediet pogu „ALARM”, lai izietu, un tiks aktivizētas modinātāju ikonas  un .

Modinātāja zvana apturēšana

- Kad modinātājs darbojas, mirgo attiecīgās modinātāju ikonas  un . Nospiediet pogu „ALARM”, lai nekavējoties apturētu modinātāja zvani.
- Lai izslēgtu modinātāju, nospiediet pogu „UZ AUGŠU”  „UZ LEJU”  lai nomainītu modinātāja laiku uz „OFF”.
- Ja netiek nospiesta neviena poga, modinātājs zvana divas minūtes un tad automātiski izslēdzas.

Piesardzības pasākumi

Šis izstrādājums ir izgatavots, lai uzticami kalpotu gadiem ilgi, ja ar to rūpīgi apsieties. Turpmāk ir sniegti dažādi piesardzības pasākumi.

- Nemērciet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus vai kodīgus materiālus. Tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektroniskās shēmas.
- Nepakļaujiet iekārtu pārmērīgiem triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam – tas var izraisīt nepareizu izstrādājuma funkcionēšanu, mazināt elektronikas kalpošanas ilgumu, bojāt baterijas un deformēt plastmasas detaļas.
- Nedarbojieties ar iekārtas iekšējām daļām. Pretējā gadījumā tiks anulēta iekārtas garantija un var rasties nevajadzīgi bojājumi. Šajā iekārtā nav detaļu, kuras var apkopt lietotājs.
- Izmantojiet vienīgi jaunas, lietošanas instrukcijā norādītā tipa baterijas. Neizmantojiet vienlaicīgi vecas un jaunas baterijas, jo vecās baterijas var noplūst.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

„Emos spol. s r. o.” apstiprina, ka E0388 un sensors atbilst Direktīvas Nr. 1999/5/EK pamata prasībām un citiem noteikumiem.

Aprikojumu atļauts brīvi izmantot ES valstīs.

Atbilstības deklarācija ir lietošanas instrukcijas daļa un ir pieejama vietnē <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.









PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění
DECLARATION OF CONFORMITY
of R&TTE Directive 1999/5/EC

My/We, **Emos spol.s r.o., Šířava 295/17, 750 02 Přerov I – Město, Czech Republic**

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že /
declare under our sole responsibility that

výrobek/ **Meteorologická stanice**
the product: **Wireless Weather Station**
typ/ **TE388NL+TS02X**
type:
Výrobce/ **Emos spol.s r.o., Šířava 295/17, 750 02 Přerov I – Město, Czech Republic**
manufacturer:

je ve shodě s následujícími normami:/
is in conformity with the following standards:

české normy/Czech Standards		evropské normy/European Standards
ČSN ETSI EN 300 220-2 V2.1.1:07	včetně změn,	EN 300220-2 V2.1.1:07 including amendments,
ČSN ETSI EN 300 330-2 V1.3.1:06	včetně změn,	EN 300330-2 V1.3.1:06 including amendments,
ČSN ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:03	včetně změn,	EN 301489-3 V1.4.1:02 including amendments,
ČSN EN 50371:02	včetně změn,	EN 50371:02 including amendments,
ČSN EN 60950-1 ed. 2:06	včetně změn.	EN60950-1:06 including amendments.

a následujícími nařízeními vlády, ve znění pozdějších předpisů (NV)		following the provisions of EU Directive:	
NV 17/2003 Sb.	včetně změn,	2006/95/EC	including amendments,
NV 616/2006 Sb.	včetně změn,	2004/108/EC	including amendments,
NV 426/2000 Sb.	včetně změn.	1999/5/EC	including amendments.
NV 481/2012 Sb.	včetně změn	2011/65/EU	

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno/
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed:

13

Místo vydání/
Place of issue:
Přerov

Datum vydání/
Date of issue:
03.01.2013

Jméno zástupce výrobce/ Lupač Jiří
Manufacturer representative:

Funkce/
Jednatel
Position:

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ METEOROLOŠKA POSTAJA _____

TIP: _____ TE388NL + TS02X _____

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20